

# **Kvalitet, innovation, nätverkande inom språkinlärning**

**Guidelines för skolutbildningssektorn**

**Byggd på erfarenheter från projekt som  
tilldelats den Europeiska språkutmärkelsen**



1) Information om den Europeiska språkutmärkelsen	s. 3
1.1 Vad är den Europeiska språkutmärkelsen	s. 4
1.2 Effekter av den Europeiska språkutmärkelsen	s. 7
2) Planering av Språkprojekt	s. 13
2.1 Introduktion till kvalitetsfrågor	s. 14
Kvalitet och utbildningsprojekt	s. 16
Kvalitetssäkring och kvalitetsstyrning	s. 19
Kvalitetsfrågor i skolprojekt	s. 20
2.2 Krav på kvalitetssäkring	s. 21
Kriterier, standard och indikatorer	s. 21
Metoder och tillvägagångssätt	s. 27
Verktyg	s. 33
Uppföljning	s. 38
2.3 Strategier för att förbättra språkelever och lärare	s. 44
3) Exploatering och nätverk av initiativ som tilldelats ELL	s. 51
3.1 Spridning, exploatering och hållbarhet	s. 51
3.1.1 Spridning	s. 53
3.1.2 Exploatering	s. 54
3.1.3 Hållbarhet	s. 55
3.2 Nätverk av initiativ som tilldelats ELL	s. 57
3.3 Nätverkande	s. 63

# 1) Information om den Europeiska språkutmärkelsen

**Författare: Pixel, Italien**

## 1.1) Vad är den Europeiska språkutmärkelsen

### Mål

[Den Europeiska språkutmärkelsen](#) (ELL) är en utmärkelse som uppmuntrar till nya projekt inom språkundervisning, som belönar nya sätt att lära ut språk, sprider vetskapen om dess existens och därigenom uppmuntrar till ett bra tillämpande.

Utmärkelsen är öppen för alla aspekter av utbildning och träning, oavsett ålder och använda metoder, då huvudsyftet är att belysa innovation inom språkutläring.

Genom att stödja innovativa projekt, på lokal och nationell nivå, syftar utmärkelsen till att höja standarden på språkutläring i Europa.

Varje år delas utmärkelsen ut till de mest innovativa projekten inom språkutbildning i varje land. Detta samordnas av Europeiska Kommissionen, men utses och tas fram av de individuella medlemsländerna, genom deras [nationella styrorgan](#), Skolverket i vårt fall.

### Kriterier

Projekten väljs ut enligt kriterier som fastställs på ett europeiskt plan. Årliga prioriteringar görs också både på ett europeiskt och nationellt plan. [De europeiska kriterierna](#) lyder:

- Initiativ bör ha en **övergripande strategi**. Varje element inom språkprojektet bör se till att elevens behov identifieras och behandlas.
- Initiativen bör bidra till **mervärde** i deras nationella kontext. Detta innebär en påtaglig förbättring av lärandet av språk, både gällande kvalitet och kvantitet.
- Initiativen bör **motivera** elever och lärare till att förbättra sina språkkunskaper.
- Initiativen bör vara **kreativa och originella**. De bör introducera tidigare okända tillvägagångssätt inom språkinläring, men även se till att de är lämpliga för de tänkta eleverna.



- Initiativen bör ha en **betoning på Europa**. Initiativen bör vara anpassade och ta nytta av Europas lingvistiska mångfald, till exempel via kontakter över nationsgränserna.
- Initiativen bör vara överförbara. Initiativen bör kunna ses som inspirationskälla för språkprojekt i andra länder.

## Prioriteringar

Varje år föreslår Europeiska Kommissionen specifika prioriteringar för den Europeiska språkutmärkelsen. Dessa årliga prioriteringar syftar till att identifiera erfarenheter som, för deras noggrannhet och uppnådda resultat, tydligt kan kopplas till en politisk och strategisk ram för andra språkinitiativ i olika länder.

För kampanjen år 2012-2013 definierades dessa prioriteringar såhär:

- Språkinlärning baserad på ny teknik
- Flerspråkiga klassrum

I enlighet med de prioriteringar som definierats av den Europeiska Kommissionen, kan nationella styrorgan göra nationella prioriteringar som är relevanta för språkinlärning.

## Timing

Kampanjer gällande språkutmärkelsen organiseras av [de nationella styrorganen i medlemsländerna](#). Inom ramarna för varje kampanj, söker man på nationell nivå efter projekt, som sedan kan belönas med den Europeiska Språkutmärkelsen för innovativa projekt och initiativ inom språkutbildning.

Kampanjerna ger information om språkutmärkelsens mål, de årliga europeiska och nationella prioriteringarna, urvalskriterierna, tillvägagångssätt vid presentationen om kandidatur och ger även vägledning gällande ansökan. Kampanjerna om den Europeiska språkutmärkelsen organiseras under olika perioder på året i medlemsländerna. Således är deadline för ansökan olika i varje medlemsland.

## Urvalsprocedur

I varje medlemsland utses den Europeiska språkutmärkelsen av en bedömningskommitté. Denna kommitté har som uppgift att välja projekt som möter de krav och prioriteringar som satts på europeisk nivå; varje land kan dock ha ytterligare kriterier eller specifika prioriteringar under urvalsproceduren.

## Priser

Utdelningen av utmärkelsen, i alla europeiska länder, sker genom tilldelningen av den Europeiska språkutmärkelsens officiella certifikat. Vinnarna är också berättigade

att använda ELL-loggan i sina publikationer. I vissa länder innebär utmärkelsen också, utöver tilldelningen av tidigare nämnda certifikat, priser från nationella sponsorer.

## Vidare information

Vidare information gällande den europeiska språkutmärkelsen finns att hämta på följande hemsidor:

- **Europeiska Kommissionen**

Den Europeiska Språkutmärkelsens officiella hemsida

[http://ec.europa.eu/languages/european-language-label/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/languages/european-language-label/index_en.htm);



- **Nationella styrorgan**

De nationella styrorgan som ansvarar för den europeiska språkutmärkelsen:

[http://nellip.pixel-online.org/EUL\\_national\\_agencies.php](http://nellip.pixel-online.org/EUL_national_agencies.php)

## 1.2) Effekter av den europeiska språkutmärkelsen

Den europeiska språkutmärkelsen är relevant för utbildningssektorn av följande anledningar:

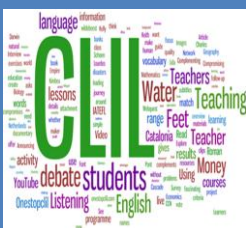
**Den europeiska språkutmärkelsen garanterar ett officiellt och europeiskt erkännande av projektets kvalitet:** Syftet med den Europeiska språkutmärkelsen är att identifiera och sprida högkvalitativa och innovativa projekt inom språkutbildning, på en europeisk nivå. För en skola innebär erhållande av utmärkelsen alltså ett officiellt europeiskt erkännande av projektets kvalitet.

Exempel på projekt som blivit belönade med den Europeiska Språkutmärkelsen:



[“Gut in Tandem”](#) is a project coordinated by Dietrich-Heise-Schule. It aims at promoting and developing increased intercultural and social competences, together with motivation to learn and a sense of responsibility through taking over the role of teacher. By means of communicative and intercultural application of “learning through teaching”, schoolchildren have an opportunity for daily international encounters. Tandem learning enables durable social contacts to be established, and methods of learning and using languages are assimilated and become transparent.

Enligt den arrangerande skolan, representerade den Europeiska språkutmärkelsen ett erkännande av projektet i sig, och belönade även de inblandade lärarna, uppmärksammade deras arbete i en internationell kontext, och gav tillfälle att presentera projektet i lokala och europeiska sammanhang.



[“Nouvelle approche en classe de maths: le français au service de la géométrie euclidienne”](#) aims to spread the main Euclidean contents in a non conventional way in order to stimulate the active participation of the students. The project allows the students to acquire those specific abilities thanks to the help of a software and the use of the French

Enligt den arrangerande skolan, innebar erhållandet av ett officiellt erkännande, såsom den Europeiska språkutmärkelsen, en bekräftelse på arbetet som utförts av elever och lärare, vilka var övertygade om nyttan med "the CLIL approach", vilken representerar en av Europakommissionens prioriteringar inom ramen för språkutbildning.

**Den Europeiska språkutmärkelsen garanterar större synliggörande för språkprojekten och de arrangerande institutionerna:** En anledning att ansöka om den Europeiska språkutmärkelsen är att försäkra sig om en större synlighet för projektet och skolan som samordnar det. Först och främst, projekt kan få större synlighet tack vare deras presentation inom betydelsefulla nationella och internationella evenemang inom språkutbildning. Dessa organiseras ofta i samarbete med det relevanta nationella styrorganet eller med Europeiska Kommissionen.

Dessutom, kan projektets synlighet uppnås genom insättningen av projektet i den europeiska databasen för kvalitativa projekt ([European Database of quality projects](#)), tillgänglig under sektionen för flerspråkighet på Europeiska Kommissionens hemsida. Till sist, efter att ha tilldelas den europeiska språkutmärkelsen, har flera projekt uppmärksammas och blivit synliga i media.

Exempel på projekt:

	<p>The "<a href="#">Kielitivolit – The Language Circus</a>" project is a joint project between the schools of the city of Hämeenlinna, in Norway, with the supervision of the city's administration and school board. The main objective has been to build a network whose purpose is to create awareness and visibility to broaden the selection of foreign languages offered and studied in all lower and upper level comprehensive schools. The aim has been reached by active and strategic policy and decision-making throughout the community e.g. by designing a language path that can be followed from pre-primary school to secondary education. The project obtained the Label in 2010.</p>
---	--

Bland de aktiviteter som genomförts i samband med erhållandet av den europeiska språkutmärkelsen, har resultaten och utfallen av detta projekt presenterats för språklärare i flertalet nationella och internationella evenemang. Projektet deltog även i "Flerspråkighet i Europa-konferensen" (The multilingualism in Europe conference) som hölls på Cypern i september 2012.





The [“Alphabet Keyboard”](#) project's overall objective is to clarify what options Alphabet keyboard holds for the future of digital teaching in public schools. The project promoters also wanted to find out if it could be proved that the Alphabet keyboard has a beneficial effect on children's learning of letters and if it makes learning and using of PC more efficient. This strategy turned out to be repeated by several

Som följd av erhållandet av den europeiska språkutmärkelsen, blev projektet synligt både på nationell och internationell nivå. I synnerhet, presenterades projektet i flertalet nationella och internationella evenemang och konferenser. Dessutom publicerades flera lokala och nationella artiklar om projektet och erhållandet av utmärkelsen.

### **Den europeiska språkutmärkelsen ökar motivationen bland personalen som involveras i utvecklingen av projektet**

Att erhålla ett europeiskt erkännande kan bidra till att lärarna får en större medvetenhet om deras roll i projektet. Alla initiativ skolan kan engagera sig i kräver en stark motivation från lärarna, och ett erkännande för den tid och energi som investeras i dessa aktiviteter. Den europeiska språkutmärkelsen kan spela en viktig roll för lärarnas motivation: de som bidragit till projektet kan få ett officiellt erkännande för deras arbete; de som inte deltagit börjar be om information om resultaten och produkterna av projektet. Den europeiska språkutmärkelsen kan även ha samma effekt på elever och föräldrar som förstår värdet av en liknande utmärkelse och beslutar sig för att använda sig av det vinnande projektet för språkutbildning.

Exempel på projekt:



The main objective of the [“Between the lines”](#) was to develop basic skills in reading - reading literacy (reading, use and interpretation of information in writing, reflection and evaluation of this information) and foreign languages (English). Also it included transferring skills and knowledge acquired in class to solve real problems, to communicate with

Den europeiska språkutmärkelsen ökade motivationen hos den involverade personalen, eftersom projektet blivit uppmärksammat bland personalen (som ett exempel på ett bra jobb) och annan personal motiverades till att starta ett eTwinning-projekt. Andra lärare intresserade sig för att skapa videoscenarion för att förstärka elevernas intresse för att läsa, likväl som de skapade en bokhandel där elever skulle presentera rumänska böcker de läst, i form av broschyrer, flyers och tidningar. Dessutom har skolan förstärkt sin image som en skola med erfarenhet och expertis gällande utvecklingen av europeiska projekt, vilket har stor betydelse i utvecklingen av andra samarbeten och erhållandet av ytterligare stipendier.



The "[HandMade English](#)" project has the objective to make learning the English language easier. Thanks to the books, students learn sooner than using any other traditional text. Thanks to the website, students practice the language at home and speak earlier than elsewhere. In the HandMade English method, tenses are taken off the books and put on the hands of the students. This way, grammar becomes like a game and students immediately

Den europeiska språkutmärkelsen hade en motiverande effekt för projektet, eftersom arrangörerna beslutade sig för att använda sig av fler språk och fler miljöer. Ursprungligen utvecklades projektet på italienska och översattes till engelska. Överförbarheten i projektet gör det användbart för andra språk, eftersom varje språk har sina egna svårigheter, vilka kan överkommas genom att använda "the hands' method". Av den anledningen har utmärkelsen motiverat lärarna att fortsätta sitt arbete med projektet.


## Den europeiska språkutmärkelsen bidrar till en bättre hållbarhet för projektet

Den europeiska språkutmärkelsen kan på flera olika sätt bidra till en bättre hållbarhet för projektet. Först det första, ett märkt projekt kan ha bättre uppföljningsmöjligheter inom ramen för ytterligare relaterade aktiviteter eller projekt. En del av projekten ansökte framgångsrikt för ytterligare europeiska/nationella ekonomiska medel: till exempel har några av de märkta projekten blivit finansierade inom ramarna för the Lifelong Learning Programme – Leonardo da Vinci – Transfer of Innovation.


För det andra kan den europeiska språkutmärkelsen ha en fjädderverkan på den samordnande institutionen, genom att den bidrar till dess acceptans och stärkande, motiverar lärare och skapar möjlighet för ytterligare exploatering av projektet.

För det tredje, erhållandet av utmärkelsen kan hjälpa den samordnande institutionen att identifiera ytterligare medel för att kunna fortsätta med dessa aktiviteter. Till sist, genom att belöna ett bra arbete och belysa dess kvalitet, bidrar den europeiska språkutmärkelsen till dess underhåll och ytterligare implementering.

Exempel på projekt:

	<p>The <a href="#">“Cucina d’Inferno / Hell’s Kitchen”</a> project was innovative in teaching languages to students through a vocational skill. The pupils were treated as professional trainees while in the kitchen. Italian was the language of instruction in the kitchen and the pupils’ understanding and use of language was recorded by NVQ assessors – making use of</p>
---	---

*Cucina d’inferno/ Hell’s Kitchen*: erhållandet av den europeiska språkutmärkelsen uppmuntrade projektets arrangörer att lämna in ansökan till ytterligare ett projekt och att föra över de kvalitativa resultaten som uppnåtts inom ramarna för *Cucina d’Inferno*-initiativet: projektets arrangör menade att etiketten, som ett officiellt erkännande av projektets kvalitet, bidrog till godkännandet av det nya initiativet, *Cucina due*-projektet.

	<p>The goal of the <a href="#">“Professor Dr. BC”</a> project has always been to make preschool children from Region South Jutland-Schleswig interested in neighboring languages Danish and German. The project wants to show that it can be fun to learn another language, and that it does not have to be difficult because there are so many similarities between Danish and German. The project has not only the children as a target group but also the participating pedagogues</p>
---	---

Den europeiska språkutmärkelsen spelade en betydande roll för projektets effekter, eftersom etiketten bidrog till att värva nya deltagare och få ytterliga ekonomiska hjälpmedel.


## Den europeiska språkutmärkelsen bidrar till utbyte av goda vanor

Somliga av arrangörerna menade att de fick tillfälle att dela med sig av de goda vanor som utvecklats i och med deras projekt. Denna möjlighet att dela med sig uppstod främst inom ramarna för de evenemang som organiserats i samband med den europeiska språkutmärkelsen, till exempel vid utdelningsceremonin.

Exempel på projekt:

	<p>The "<a href="#">DeutschMobil</a>" aims to provide a dynamic, interesting and attractive image of the German language, in order to develop the number of French students choosing it as second foreign language after English. From 2001, 553.700 students have been reached by this initiative. The results are well evident: a 50% increase of inscriptions to German classes after the passage of the "DeutschMobil" cars. The project was selected as Best Practice by the French National Agency "Europe-Education-Formation".</p>
---	--

Idén om internationell mobilitet ligger till grund för *DeutschMobil*-projektet. Det var främst denna aspekt som belystes av den europeiska språkutmärkelsen. Erhållandet av etiketten bidrog till ytterligare nationella och transnationella partnerskap, vilka garanterade projektets hållbarhet. Därför används *DeutschMobil*-projektets tillvägagångssätt av andra organisationer på nationell och transnationell nivå.

	<p>The "<a href="#">Tomorrow's World</a>" project has different objectives. From a linguistic point of view, it aims to develop students' communicative skills, motivating them to interact and to use the foreign language to assert their own thesis. From a didactic point of view, it aims to develop a scientific and literal knowledge. From a civic point of view, the project suggests making students more responsible and sensitizing them to the European values.</p>
---	--

Enligt detta projekt samordnare, gav den europeiska språkutmärkelsen tillfälle att dela denna erfarenhet med arrangörer av andra projekt som tilldelats utmärkelsen, i en positiv och konstans dialog för båda parter.

## **2) Planering av kvalitet i språkprojekt**

**Författare:**

**EAQUALS, Storbritannien**

**Fågelskolan, Sverige**

**KUTU, Bulgarien**

**Prosper-Ase, Rumänien**

**Public Service Language Centre, Litauen**

**University of Extremadura, Spanien**

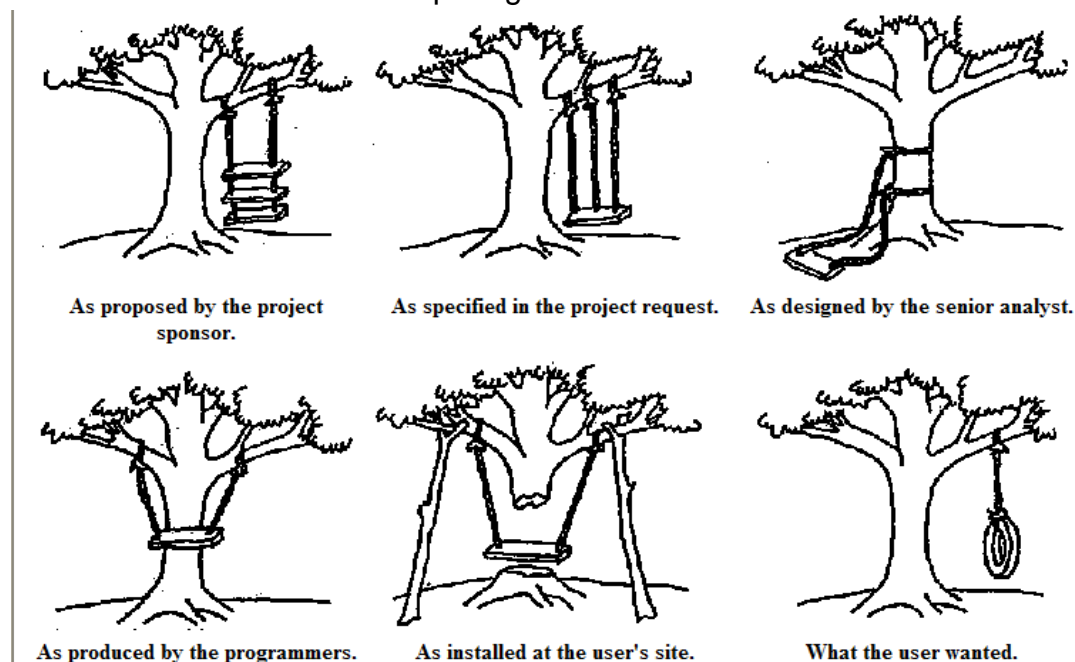
## 2.1) Introduktion till kvalitetsfrågor

### Vad är "kvalitet"?

'Kvalitet' är en överanvänd term som ofta associeras med snabbrikliga konsumtionsvaror eller tjänster, till exempel en hotellvistelse eller en måltid på en restaurang. Men vad innebär "kvalitet" egentligen? Hur kan den mätas och vad innebär den för språkutbildningsprojekt? Dessa är några av de frågor som tas upp i denna första del, vilken sedan fortsätter genom att ta upp hur kriterier som följs i urvalet av projekt som kan tilldelas den europeiska språkutmärkelsen, satt i relation till definitionerna av kvalitet.

En enkel definition som ges av Oakland (1988), är att kvalitet helt enkelt innebär att möta kundens krav. En mindre enkel definition föreslås av Feigenbaum (1961): "Kvalitet är kundens beslutsfattande, baserat på kundens faktiska erfarenhet av en vara eller tjänst, satt i relation till hans eller hennes krav – uttalade eller ej, medvetna eller knappt anade". Kvalitet är alltså relaterat till hur nöjd kunden är: kunderna är de som bestämmer vilka tjänster eller varor som har hög respektive låg kvalitet, alltså inte producenten av en vara eller tjänst.

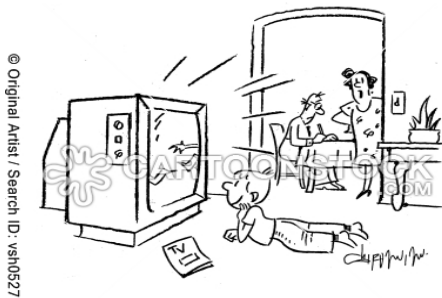
En illustration i Oaklands bok poängterar detta:



Sensmoralen i denna historia är att det är möjligt att lägga ner mycket tid och energi på en vara eller tjänst, utan att ens komma i närheten av det kunden vill ha eller det han eller hon skulle klassa som hög kvalitet.

## Vem är "kunden" i språkutbildningsprojekt?

Det är av betydelse att tänka över vilka som är kunder till eller mottagare av språkprojektet. Som men utbildning och träning i allmänhet, kan det finnas ett flertal mottagare, men i första hand är angelägenheten eleven, i detta fall språkeleven. Bakom denna grupp av "kunder", finns ofta en annan grupp eller individ. I fallet med skolelever, är denna grupp föräldrarna som direkt eller indirekt (genom skattebetalning), betalar för sina barns utbildning. Inom vuxen-, och företagsutbildning, kan fallet vara att anställda eller olika mysigheter betalar för en tjänst. Till sist finns intressenter, såsom utbildningsdepartementet, myndigheter och skolrektorerna att också ta hänsyn till som indirekta "kunder" och naturligtvis som intressenter.



© Original Artist / Search ID: vsh0527

Rights Available from CartoonStock.com

"Please turn it down - Daddy's trying to do your homework."

Slutsatsen är att utbildningsvillkor, språkprojekt inkluderade, på något sätt måste möta, eller helst överträffa, kraven som ställs av alla dessa typer av kunder. Detta är långt ifrån en lätt uppgift, eftersom förväntningarna hos de olika grupperna kan variera och rentav motsäga varandra. Ett klassiskt exempel är de olika synsätt som den unga eleven respektive dennes föräldrar har. Eleven vill bli underhållen och aktiv i sitt lärande, medan föräldern lägger tyngdpunkten på resultat, grammatisk kunskap och bevis på en viss nivå

av språkkunskaper.

Naturligtvis, speciellt gällande en tjänst så komplex som utbildning, är det inte lätt för kunden att veta eller definiera exakt vad de vill ha. Sannolikt är det lättare för dem att sätta finger på vad de inte vill ha.

## På vilket sätt passar urvalskriterierna ihop med olika kvalitetsbegrepp?

[Kriterierna](#) för den europeiska språkutmärkelsen (som återges och är omordnade nedan) fastställer att projekt som valts ut ska:

- **ska vara omfattande**, det vill säga att varje element av språkprojektet garanterar att elevens behov är identifierade och bemötta
- **motivera** lärare och elever till att förbättra sina språkkunskaper
- vara **originella** och **kreativa**
- ge **mervärde** i deras nationella kontext
- ha en **europaisk betoning**
- vara en **inspirationskälla** för ytterligare språkinitiativ i andra länder

Vilket kan ses, är den enbart de första två som direkt går att sätta i relation till den primära kunden – eleven. Övriga kriterier har mer att göra med nationella och europeiska behov och med mindre lättbedömda egenskaper, såsom originalitet, kreativitet och överförbarhet.

## Vilka aspekter av ett språkprojekt bör tas i med i bedömningen av dess kvalitet?

Detta kapitel fokuserar på språkutbildningsprojekt ur kvalitetssynpunkt, med projekt från skolor i Tyskland och Storbritannien som referenser.

Kvalitet är inte enbart relaterat till en aspekt av ett projekt, utan till samtliga aspekter och faktorer. Alla faktorer är beroende av varandra, således kommer en svag länk i "kvalitetskedjan" att påverka den generella kvaliteten av projektet. Några av de viktigaste aspekterna att ta hänsyn till är:

### a) Vilken är den tänka målgrupp som ska gynnas av projektet?

Språkelever är den primära kunden, och deras behov och syn på vad som är ett lyckat utfall och en god erfarenhet är mest betydelsefullt. I det fallet att det är relevant och möjligt, borde även andra mottagare såsom föräldrar, tas hänsyn till. I många fall blir eleverna tillfrågade innan projektet är fullt utformat. De som utformar projektet bör vara väl bekanta med eleverna och förstå deras behov.

Exempel: I [Primary Community Language Tasters project](#) låg fokus på att stödja lågstadielärare som skulle lära ut franska (senare även spanska) för första gången. I [Reading together](#) hade den tänka målgruppen för det pågående projektet italiensktalande föräldrar.

### b) Vad är bakgrunden och målet med projektet? Vad inspirerade till initiativet? Vilket språkinlärningsbehov syftar projektet till att fylla?

Heyworth (2002) poängterar att "Projekt skiljer sig från vanligt arbete. De har som syfte att förändra saker", eller, kan tilläggas, undersöker åtminstone om något är i behov av förändring. Även en ett projekt som pågår under en lektion på två timmar bör vara en förändring i förhållande till vanligt klassrumsarbete. Typen av projekt som diskuteras här bör genomföras för ett utbildande syfte, inte enbart för att de ses som ett sätt att göra saker och ting mer intressanta för lärarna, eller för att kunna belönas med den europeiska språkutmärkelsen.

### c) Vilka är de specifika syftena och målen med projektet, under och efter dess "livstid"?

Det man ska lära sig och de erfarenheter det är tänk man ska ha skaffat sig vid, eller efter, projektets slut bör noggrant tänkas igenom för att försäkra sig om att de är uppnåeliga och användbara för eleverna. De behöver också vara mätbara så att de kan utvärderas. Dessutom har ett högkvalitativt projekt mellanliggande syften som också kan utvärderas. [Eurofest \(UK2009\)](#) till exempel, hade en specifik slutpunkt – produktionen av modemagasin på franska, och även ett lanseringsevenemang och milstolpar däremellan. Här hjälpte en branshexpert till att utvärdera slutprodukten, inte bara de lärare och klassföreståndare som var inblandade.





**d) Är de nödvändiga ekonomiska resurserna som krävs för att uppnå projektmålen tillgängliga?**

Detta är ofta en avgörande fråga: somliga projekt kräver ingen större finansiering, till exempel om de innebär ett annorlunda arbetssätt i klassrummet, medan andra projekt som innebär arbete utöver det ordinarie eventuellt behöver extra finansiering. Det finns ingen poäng att planera ett projekt såvida samordnaren inte kan vara säker på att projektet kan finansieras, antingen av institutionen, av en lokal myndighet, av föräldrar och elever själva, eller i somliga fall, av internationella fonder, till exempel någon inom EU.

Exempel: *Primary Language Podcastings* finansierades av Lancashire Grid for Learning, vilken övervakade språkutbildningen i över 40 skolor. I fallet med *Reading together/ Leggiamoinsieme* är det föräldrarna som bidrar genom att köpa nödvändigt material, och det lokala biblioteket som bidrog med lokaler. I projektet *Der Sprachenfächer (the Language Fan)* kom en viss del av de finansiella resurserna från ett finansieringsprogram från EU.

**e) Hur är projektet utformat, och vem/vilka är/var involverade i detta?**

Utformningen av ett projekt inkluderar olika nyckelaspekter som är relaterade till målet:

- **Längd:** projekt har ofta en fast löptid, eller en deadline vid vilken en utvärdering ska äga rum, innan projektet fortlöper. De kan antingen vara kortsiktiga eller långsiktiga.
- **Deltagare:** en ytterlighet kan projekt involvera en enskild klass eller grupp av lärare (i Primary Language Podcasting var det lågstadielärare i nördöstra England) och en annan ytterlighet är att flera institutioner är involverade
- **Metoder och tillvägagångssätt:** dessa beror på projektets mål och tänkta utfall; vissa projekt innebär helt enkelt ett annat sätt att lära (till exempel en blandning av vanligt skolarbete och online-arbete); i andra projekt använder eleverna sina språkkunskaper i gemensamma aktiviteter, eller på besök i andra länder; och andra projekt handlar om att skapa nya resurser som kan hjälpa lärare och elever. Varje mål kräver olika tillvägagångssätt gällande projekt-, och kvalitetsstyrning: *Fashion International* till exempel involverade lärare från olika skolor som skapade nya och aktuella läromedel på franska, med fokus på mode. Efter detta provade lärarna själva materialet, sedan delade de med sig av materialet till lärare på andra skolor, och använde andra lärares material till sina egna elever. Till sist fick eleverna i grupp producera eget material – deras magasin på franska.

- **Material och tekniska och logistiska resurser:** dessa beror ofta på vilken metod man använder. Om till exempel innovativ användning av ICT är av betydelse för projektet, måste tillgängligheten till nödvändiga hård-, och mjukvaror vara garanterad. Om elever och deras lärare måste förflytta sig från en plats till en annan, måste organiseringen och bokningen av resan vara noga genomtänkt.
- **Personal:** de personer som kommer vara involverade, såsom lärare, eller tränare, eller materialförfattare, och vilket typ av stöd de behöver är också nyckelfrågor i projektutformning. Det är nödvändigt att personalen är engagerade i och förstår projektet, vilket somliga kanske varit med och utformat. De måste ha en delad förståelse och syn på projektet, och vara bra lagarbetare.
- **Projektledning:** detta är av stor vikt för eventuell och faktisk kvalitet på projektet. Den person eller de personer som samordnar projektet behöver inte bara vara engagerad och intresserad, utan också metodisk, rådig när saker inte går enligt planen, bra på att kommunicera och bestämd när det krävs.

#### f) Hur kommer framstegen och utfallet av projektet att utvärderas, och vilka kommer vara involverade i detta?

Detta behöver tas i åtanke i början av projektet. På sätt och vis bör projektet inte fortlöpa, om det är så att dess resultat inte kan utvärderas. De som ansvarar för utvärderingen bör involvera eleverna, projektledarna och i bästa fall någon som inte arbetat med projektet men som har den expertis som krävs för att göra en korrekt bedömning. Om en utomstående myndighet bistår med finansiering är det troligt att de tillsätter en sådan person.

#### g) Hur kommer kommunikationen hanteras och vilken form kommer den att anta?

För att ett projekt ska bli framgångsrikt behöver kommunikationen mellan de involverade, både elever och lärare, vara tillräcklig och effektiv. Det behöver också finnas någon typ av kommunikation med omvärlden för att hålla utomstående intressenter och finansierare informerade, för att söka idéer från experter utanför projektet och för att försäkra sig om att någon som skulle kunna vara intresserad av projektet får reda på det, och kanske planera ett liknande projekt, eller helt enkelt kan delta.



Unfortunately, the minister's little joke didn't translate well into Ukrainian.

## Kvalitetssäkring och kvalitetsstyrning

Sedan mitten av 1900-talet har termer som "kvalitetsnormer", "kvalitetssäkring", "kvalitetskontroll" och "kvalitetsstyrning" blivit den del av vokabulären hos ledningen inom alla verksamhetsområden. Men vad betyder dessa termer, och hur sätter man dem i relation till utbildningsprojekt? Samtliga har att göra med säkerställandet av kvaliteten på produkter, tjänster, eller i detta fall, projekt.



Kvalitetskontroll utförs typiskt bland organisationer som producerar varor eller produkter: någon på en yoghurtfabrik tar slumpmässigt burkar med yoghurt för att testa om de möter de krav som ställs av nationell eller internationell lagstiftning, av yoghurtindustrin i sig, och av producenten. Eventuella fel eller problem som identifierats leder till en förändring av processerna och eventuellt också tillbakadragandet av tusentals burkar yoghurt. Processen är liknande i en bilfabrik, men i detta fall blir de bilar som inte möter kraven justerade istället för förstörda. Gällande tjänster som till exempel hotell, banker och bensinstationer, kan kvaliteten kontrolleras av "mystery customers", personer som är anställda för att kontrollera kvaliteten på en tjänst medan de agerar som en vanlig kund.

Kvalitetssäkringsprocedurer används av företag själva för att säkerställa att en angelägenhet att bibehålla och förbättra kvaliteten är inbyggd i varje del av produktionscykeln eller leveransen av tjänster. Företag ställer typiskt frågor till olika "fokusgrupper" bland kunder och personal för att kunna identifiera olika angelägenheter eller eventuella idéer till förbättring. Vissa organisationer anställer utomstående specialister för att hjälpa till med detta. Inom språkutbildningsvärlden, till exempel, erbjuder [EAQUALS](#) olika språkinstitutioner en möjlighet att bli "godkända" eller "certifierade" enligt EAQUALS normer. Inspektörer eller åhörare besöker regelbundet institutionerna för att kontrollera alla aspekter av EAQUALS normer, speciellt de tjänster som erbjuds eleverna, och för att ge råd om sätt att förbättra kvaliteten.

Många andra organisationer använder ISO-standarder som hjälpmedel vid kvalitetssäkring. Åhörare från ett certifieringsorgan ombes att verifiera att kvaliteten på en produkt, tjänst eller ledningssystem uppfyller de krav som ställs av en relevant ISO-standard. I dessa fall kan de certifikat som ges att ett utomstående organ användas som kvalitetsmärkning. Kvalitetsstyrning är de pågående procedurer organisationer använder sig av för att bibehålla och förbättra kvaliteten, inkluderat de processer för kvalitetskontroll och kvalitetssäkring som nämns ovan. Total quality management (titeln på Oaklands bok och ett koncept som ursprungligen utvecklades av Feigenbaum) innebär att varje enskild anställd fokuserar på kvalitet i sitt arbete och bidrar med idéer, stora och små, för att förbättra kvaliteten från utomstående kunders perspektiv, men också från interna kunder – personalen själv.

## Kvalitetsfrågor i skolprojekt

Efter att ha presenterat särskilda koncept och kriterier som är relevanta för kvalitet i allmänhet, vilka specifika riktlinjer kan ges till de som planerar, eller som redan är involverade i språkrelaterade projekt i grund-, eller gymnasieskolor? Efter en genomgång av de studerade projekten kan några enkla steg identifieras, vilka kan garantera och potentiellt förbättra projektet både gällande processer och resultat. Exemplet nedan belyser flera av dem:

### Fashion International

Huvudsyftet var att uppmuntra fler barn till att förstå hur relevanta främmande språk, och i detta fallet framför allt franska, är för karriären. Lärare på fem skolor i och nära Birmingham, Storbritannien ville hjälpa elever att förstå hur viktiga språk är för kunskaper gällande både arbete och livet, samt öka nyttjandet av franska i åldrarna 13-14. De var också angelägna om att eleverna skulle involvera andra skolämnen, till exempel konst och design (textilier), och ICT för att demonstrera språkens betydelse i förhållande till dessa. Projektet lanserades officiellt av en expert inom modebranschen, som poängterade hur viktiga språk-, och kulturkunskaper är inom modebranschen. Eleverna delades sedan in i lag, där elever från olika skolor blandades, och fick sedan, på franska, beskriva olika kända personer inom branschen och utmana stereotyper. Under de följande sex veckorna arbetade eleverna med projektet och använde sedan sina nya kunskaper för att producera egna modemagasin. Vid projektets slut skickades dessa till den expert inom modebranschen som lanserat projektet, och olika priser delades ut.

- **Mode är intressant för tonåringar och har internationell betydelse**, och multinationella märken baserade in-, och utanför Storbritannien. Det var viktigt att lägga fokus på något som säkerställde att deltagarna använde det franska språket och förstod det främmande språkets relevans för deras liv utanför skolan.
- **En ettårsmodell gjorde projektet hanterbart** och hjälpte till med deadlines: den bestod av en planeringsgrupp, följt av ett lanseringsevenemang, följt av användandet av speciellt utformat skolmaterial, och till sist ett avslutande evenemang i form av en mäsä. Denna typ av projekt leder mest troligt till en känsla av prestation och en positiv effekt.
- Det faktum att varje skola var representerad av minst en lärare **säkerställde att varje skola bidrog med det som överenskommits**. Att fördela ansvarsområden var möjligt mellan olika lärare, och elever bildar mer troligt bra och samarbetande team.
- **Att ha ett inledande och ett avslutande evenemang var av betydelse**, likaså var branschexpertens involvering. Projekt behöver en tydlig start, utsatta delmål samt ett tydligt slutdatum. Det avslutande evenemanget fungerade även som en typ av utvärdering.
- **Projektledaren och branschexperten besökte varje skola under projektets gång för att bibehålla drivkraften**, ge mer insikt i ämnet och uppmuntra till fortsatt arbete. Kontinuerligt stöd och vägledning under projektets gång är nödvändigt för att deltagarna kan lösa problem och göra sitt bästa.

## 2.2 Krav på kvalitetssäkring

Ett flertal kriterier kan användas för att identifiera ett högkvalitativt språkprojekt. Faktum är att dessa kriterier kan appliceras på merparten av projekt inom tränings-, och utbildningssektorn.

- **Projektledare:** Personen som innehar denna roll bör ha en bred och omfattande kompetens att använda sig av under projektperioden
- **Projektteam:** Detta team måste bestå av människor med olika färdigheter och erfarenheter. För ett team är framgång lätt att nå med hjälp av rätt vägledning.
- **Projekt:** projektets omfattning och en tidsplan är avgörande punkter.
- **Organisation:** Organisationen behöver bidra med stöd till både projektledaren och projektteamet. Ledningen bör från början vara övertygad om projektets relevans.
- **Omgivande miljö:** Yttre begränsningar bör inte påverka projektet. Reservplaner måste finnas i det fall att dagliga uppgifter inte kan utföras av teamet.

Källa: [Tutorialspoints](#)

Projektprogrammet och mängden ekonomiska resurser kan variera väldigt inom olika tränings-, och utbildningssektorer. Detta innebär att resultatet, tillvägagångssättet det förväntade utfallet borde definieras enligt budget och de tidsramar som satts. Vidare kan det finnas ytterligare kriterier för ett lyckat projekt: dessa kriterier kan relateras till framgångar, påverkan och mottagare för och av projektet.

### Projektutfall

Projektets utfall bör vara jämförbara med de som angavs i projektansökan/projektplanen. Resultaten kan vara av varierande form: de kan vara nya kunskaper, nytt undervisningsmaterial, undervisningsmetoder etc. Nya metoder, likväl som nytt material bör testas med rätt målgrupper och slutanvändare under projektets gång, inte efter projektets slut. Slut användarnas perspektiv och feedback bör tas med i beräkningen. Detta gör det möjligt att motta tillräckligt med feedback för att kunna göra alla nödvändiga korrigeringar och modifieringar för slutprodukten. Test-, eller pilotperioden bör alltid vara inkluderad i projektets aktiviteter och en tillräcklig mängd tid och personal bör involveras. Kritiskt tänkande är av betydelse för analysen av den feedback som mottagits, eftersom det enbart är slutanvändarna som kan ge relevant information om vilken nytta projektets slutprodukt kan ha. Testningen kan också öppna upp för möjligheten att bredda projektet till andra sektorer eller till andra språk. Omfattningen av det producerade materialet bör mer eller mindre motsvara den som presenterats i projektplanen: mer producerat material förbättrar

normalt projektets påverkan, men man ska komma ihåg att i många fall definierar de mottagna resurserna mängden arbete som måste läggas ner.

### **Projektets påverkan**

Projektets förväntade påverkan bör också uppskattas i projektplanen. Detta kan ibland vara svårt, eftersom resultatet och utfallet inte än är konkreta. Emellertid är projektets påverkan alltid relaterad till de aktuella ekonomiska resurserna, och bör motsvara den input som mottagits. Ju tydligare målen och uppgifterna är, desto lättare är det att uppskatta den potentiella påverkan projektet kommer att ha. I vissa fall blir påverkan mycket större och mer effektiv än vad som tidigare uppskattats (likaså gällande projektets utfall), eftersom nya målgrupper kan tillkomma som nya förmånstagare eller som på andra sätt kan ta del av resultaten. Detta kan alltid ses som ett positivt utfall av ett projekt. Ibland riktas projekt in på en väldigt specifik och begränsad professionell sektor, men projektets nytta blir större om projektets resultat kan överföras till andra omständigheter eller till andra utbildningsprogram.

### **Förmånstagare**

Förmånstagarna är en viktig faktor för ett framgångsrikt projekt. Redan i planeringsfasen bör de ha i åtanke, och likaså under projektets gång. Under planeringen av ett projekt, kan det vara till hjälp att använda sig av redan existerande analyser, undersökningar och statistik gällande målgruppens behov. Intervjuer och diskussioner med lärare och representanter från slutanvändarna ger uppdaterad information om de aktuella behoven.

### **Normer**

Projektnormer kan beskrivas på följande sätt, vilket är taget från hemsidan [project\\_management.com](http://project_management.com): Projektnormer är de regler och avtal som bestämmer på vilket sätt ett projekt ska utföras. De kan fastställas av organisatorisk praxis, eller utefter projektets specifika krav. Projektledaren bör fastställa projektets normer i inledningsfasen. Låt oss titta på några exempel:

- **Mötesrutiner**

Det är nyttigt för ett projektteam att träffas regelbundet. Genom att komma överens om tider för detta från början, ser man till att alla har någon gemensam tid för arbete med projektet. Till och med ett möte på några timmar i veckan hjälper för att förbättra kommunikationen och det gemensamma arbetet.

- **Dokumentation och kommunikation**

Projektledaren bör säkerställa att det finns tydliga sätt att kommunicera, och se till att all relevant material relaterat till projektet finns tillgängligt för alla. De generella reglerna för institutionen gällande dokumentation ska naturligtvis följas. Det är också bra att vara beredd på någons eventuella frånvaro, som gör att någon

annan behöver information relaterad till projektet. Tydliga scheman med utsatta hållpunkter är nyttiga för projektledningen och för uppföljningen av arbetet.

- **Utbyte av kunskap**

Projektteamet bör vara sammansatt på ett sätt som gör att all kunskap och expertis som krävs för arbetet garanteras av de inblandade. Varierande kunskap och arbetserfarenhet kan behövas för att skapa ett kompetent arbetslag. Elever och slutanvändare bör också vara inkluderade i projektteamet eller i ledningsgruppen. Projektledaren bör på ett lämpligt sätt underlätta utbytet av kunskap mellan medlemmarna.

- **Problemlösning**

Projektledaren, likväl som hela projektteamet bör vara beredd på att möta de problem som kan uppstå under projektets gång. Människor kan förändras, mål kan upplevas som ouppnåeliga, interaktion kanske inte fungerar på ett optimalt sätt, institutioner kanske genomgår ekonomiska eller organisatoriska förändringar, vilka kan påverka projektet. Tillräcklig flexibilitet och öppenhet för att möta denna typ av problem, och hitta de mest lämpliga lösningarna, bör alltså råda.

## Indikatorer

Indikatorer visar hur projektet har genomförts och hur framgångsrikt projektet varit, i jämförelse med den ursprungliga tanken. Samma indikatorer som nämns i projektförslaget och projektplanen borde användas för att utvärdera projektet vid dess slut. Det bör finnas en balans mellan input och output, vilket innebär att de resurser som satts in i början bör leda till den output som önskats och beskrivits. Den ekonomiska inputen bör leda till resultat som motsvara de mål som definierats. Det kan också finnas ett initialt "problem" som projektet syftar till att lösa: Indikatorerna bör då visa hur nära ett projekt är lösningen av detta problem. Vid definiering av dessa indikatorer, bör även indikatorer på eventuella förändringar beaktas: finns det några yttre faktorer som kan påverka projektets utfall?

För att sammanfatta indikatorerna; det finns fyra olika typer av indikatorer som kan användas för att bedöma ett projekt. För att kunna mäta dessa faktorer på ett lämpligt sätt, bör lämplig data och lämpliga metoder alltid användas.

- **Input-indikatorer (Input indicators)** används för att mäta ekonomiska och andra resurser som investerats i. Det är nödvändigt att fastställa en länk mellan använda resurser och de resultat som uppnåtts, för att kunna bedöma hur effektivt arbetet varit.
- **Output-indikatorer (Output indicators)** mäter de konkreta konsekvenser av de åtgärder som gjorts, till exempel antalet utbildade lärare.



- **Utfallsindikatorer (Outcome indicators)** hjälper till att mäta resultaten gällande målgruppens nytta av projektet, till exempel andelen elever som studerar ett mindre allmänt talat språk.
- **Inverkansindikatorer (Impact indicators)** används för att mäta de långsiktiga resultaten av projektet, till exempel språkfärdigheter gällande antalet talade språk eller nivån på språkkunskapen.
- (Källa: [Aid Delivery Methods](#)).

Organisationer blir i allt större utsträckning påkallade av allmänheten och de som tillhandahåller kapital för att bedöma deras prestationer gällande konkreta resultat. För att kunna göra detta, behöver utvecklingsinsatsen, projektet och programmet vara "SMART":

- S**pecific  
Should be clear to people with a basic knowledge of the issue, program or initiative and clearly articulated, well defined and focused.
- M**easurable  
Should be able to determine the degree to which there is completion or attainment. Using the same (ideally quantifiable) methodology and information, findings should be able to be replicated.
- A**chievable  
Should be realistic, practical, and attainable within operational constraints dependent upon availability of resources, knowledge, and timeframe.
- R**elevant  
Should be tied to government priorities and mandate and help or contribute to the bringing about of the desired outcome in the Canadian society, economy or environment.
- T**ime-bound  
Should have clear deadlines expressed.

En typisk indikator något som svarar på följande frågor:

1. **Vad?**

Vilka är utfallen och resultaten av projektet? Hur uppnåddes dessa resultat?

2. **Hur mycket?** Hur stor och betydelsefull är den förändring projektet eftersträvar?

3. **Vem?** Vilken är målgruppen? Finns det någon direkt respektive indirekt målgrupp? Har dessa grupper blivit nådda på ett lämpligt sätt?

4. **Var?** Var, rent geografiskt fokuserade projektet? Var det internationellt, nationellt, regionalt eller relaterat till en specifik institution?

## **Fallstudier**

### **Kielitivoli (Språkcirkus) – Finland**

Ett stort nätverk experter deltog i arbetet. Projektets resultat har varit övertygande: fler möjligheter att lära sig ett främmande språk för alla årskurser i samtliga grundskolor i Hämeenlinna-regionen. Beskrivningen av det sätt på vilket språkutbildningen har fungerat, gav stöd till utvecklingen av samma möjligheter att lära sig ett främmande språk i Hämeenlinna. Förbättring av språkutbildningsgrupper, och ett ökat samarbete mellan språklärare och andra nätverk. I förskoleundervisningen har 12 grupper (utav 19) börjat använda material som producerats inom *Kielitivoli*-projektet.

Dessa indikatorer (antalet språk att välja mellan, utvecklingen av lika möjligheter att lära sig ett främmande språk, det ökade samarbetet mellan språklärare och nätverk, grupperna som använder sig av materialet som producerats inom projektet) visar tydligt den påverkan *Språkcirkus*-projektet har haft. Det är värt att nämna att detta projekt *valdes ut för att representera Finland i Multilingualism in Europe*-ceremonin som hölls i Limassol, Cypern i september 2012.

### **Teaching Chinese – Finland**

Målet för tvåspråkiga program är funktionell tvåspråkighet som stöds genom att bistå med undervisning av både det finska språket mandarin. Projektet har stått modell för skapandet och utvecklingen av ytterligare språkutbildningsprogram, till exempel ett finsk-spanskt-program, och dess metoder kan enkelt föras över till andra sektorer. Projektets påverkan har därmed varit mycket större än vad som förväntades under planeringsfasen. Nätverkande mellan skolor har fått stöd och blivit förstärkt genom överförandet av de resultat, erfarenheter och modeller som uppnåtts av projektteamet.

### ***Light me up! – Language Lessons for Abroad” – Bulgarien***

”Light me up!” valdes ut för att mottaga Label of the Labels på Multilingualism in Europe-ceremonin som hölls i Limassol, Cypern i september 2012. Projektet är ett tydligt exempel på framgångsrika aktiviteter och utfall. Det tänkta målet var att använda sig av fem europeisk språk som används i liten utsträckning, och använda dem utomlands. För att uppnå detta mål låg betoningen på ”språkmedvetenhet”. Projektet fick ett imponerande resultat och deras påverkan märktes inom många områden och länder. Indikatorerna visar tydligt att projektet hade en stor inverkan på de tänka målgrupperna (ett stort antal användare och förmånstagare). Projektet lyckades även vinna intresse hos andra målgrupper, vilka inte var påtänkta i planeringsfasen. Hållbarheten för projektets utfall garanterades via internetgrupper. Vidare adresserade projektet många sektorer (från barn till vuxna) och metoderna var överförbara från en grupp till en annan.

### **A Whole School Approach to the Teaching and Learning of Spanish – Irland**

Syftet med detta projekt var att integrera spanskundervisningen i läroplanen på alla nivåer. Programmet är idag inkorporerat i skolplanen kan idag undervisas av varje klasslärare och uppdateras på en årlig basis. Motivationen och engagemanget för det spanska språket och den kulturella och lingvistiska medvetenheten hos elever och personal har förbättrats. Detta fall visar också påverkan väldigt tydligt: programmet för utbildning om det spanska språket inkorporerades i skolplanen och lärs ut regelbundet varje år. Alla klasslärare har möjligheten att lära ut, vilket betyder att den direkta målgruppen (dvs eleverna) ges fler möjligheter att studera spanska på denna skola, eftersom fler lärare kan ge lektioner i språket.

## 2.3 Metoder och tillvägagångssätt

När man bestämmer sig för vilken metod man ska använda sig av i ett projekt, kan informationen nedan vara av värde. Det finns ett flertal väldokumenterade och testade metoder för språkutbildning. Gagnon<sup>1</sup> ger en kort och koncis översikt om metoder i [Methodologies in foreign languages](#).

De metoder som används av lärare svarar på olika aspekter, såsom politiska prioriteringar, aktuell forskning, resultat och så vidare. Inom olika områden av språkutbildning kan olika metoder vara användbara för olika syften. I de fallstudier som tidigare presenterats åter finns den kommunikativa metoden (the **Communicative Approach**), en metod inom vilken språkeleverna arbetar med det tänkta språket, utan att korrigera mindre misstag. Fokus ligger inte på grammatiken, utan på att få elever att använda sig av det aktuella språket genom förklaring och interagerande. Denna metod möter även kraven på elev-fokuserad utbildning, där kommunikation inom mindre grupper är ett sätt att arbeta inom metoden. Vi har även stött på den fysiska metoden (**Total physical response, TPR**) i de utvärderade projekten. TPR är en metod där fysisk aktivitet följer instruktioner på det aktuella språket ("stå upp", "fånga detta", "förflytta dig dit" etc.) Vi har även märkt att fördjupningstekniken (the **total immersion technique**) används inom flera projekt. Denna teknik syftar till att få eleverna uppmärksamma på seder och tradition relaterade till det aktuella språket genom att använda språket i en kontext där enbart det aktuella språket används. Eleverna får inte bara läsa, skriva och prata det aktuella språket, utan också lära sig om kulturen i det land som studeras (AmeriSpan, Study Abroad).

Dock kan den metod som används, antingen som undervisningsunderlag eller inom kursplanen, behöva komplettering med hjälp av andra faktorer och/eller andra metoder. Vi har därför beslutat oss för att förklara exempel på metoder som återfinns i fallstudierna och andra tillfällen då de varit exempel på goda vanor. Vi fastställde den grundläggande metoden som använts, och efter det försökte vi identifiera gemensamma aspekter av metoderna. Inom språkutbildning är det vanligt att man framgångsrikt kombinerar flera metoder, därmed är det inte tillräckligt att använda sig av en kategorisering som baserats på en metod. I texten nedan kommer vi presentera metoder som varit framgångsrika inom språkutbildningsrelaterade projekt. Vi kommer att undersöka olika aspekter av dem samt presentera de metoder som använts i ELL-vinnande projekt. Alla projekt som nedan används som exempel har mött ett eller flera av [ELL-kriterierna](#). De huvudsakliga metoderna kan kategoriseras som följer:

---

<sup>1</sup> Gagnon Armand A, 1999: Methodologies in foreign language teaching

**Flexibilitet i lärandet:** Flera av de vinnande projekten kan kategoriseras under flexibilitet i lärandet. Användandet av tekniska anordningar såsom datorer, telefoner och spel i språkutbildning ger en möjlighet att arbeta med språklärandet var som helst, så länge elever har tillgång till själva anordningen. Flera intressanta och interaktiva språkutbildningsprojekt och program har utvecklats inom ramarna för ELL. Det finns ytterligare aspekter att presentera under rubriken flexibilitet i lärandet; tekniska anordningar kan användas för att uppnå flexibilitet, men det är inte det enda sättet. Fysisk aktivitet utanför klassrummet är ett exempel.

**Autenticitet, intresse och ämne:** En annan viktig aspekt som genomsyrar flera av projekten: autentiskt användande. För att lära sig ett nytt språk är det betydelsefullt att eleven kan testa sina lingvistiska kunskaper i ett sammanhang med någon som har språket som modersmål. I samspel med denna person har eleven möjlighet att själv formulera ämnen och att därigenom öka sin motivation och kunskap. Autenticiteten i en lärande situation, och att använda sig av elevens kunskaper som bas nämns redan år 1916, av Dewey. *"From the standpoint of a child, the great waste in school comes from his inability to utilize the experience he gets outside while on the other hand he is unable to apply in daily life what he is learning in school. That is the isolation of the school – its isolation from life"*<sup>2</sup> John Dewey, 1916, *School and Society*, kapitel 3. Genom kommunikation online, till exempel kan elever förvärva sig kunskap om sociokulturella och familjefrågor i andra länder och därmed få bättre förståelse för sitt eget samhälle och sin egen kultur.

**Mångsidighet och elevdeltagande:** Ytterligare en aspekt vi vill nämna som viktig gällande kvaliteten på metoden, är att identifiera elevernas behov och därmed öka motivationsnivå. Detta kan göras genom ett aktivt deltagande och kommunikation mellan elever. Denna metod är lätt att tillämpa och är möjlig att utföra i vilken skolmiljö som helst. Här har eleverna möjlighet att förbereda frågor eller diskussionsämnen och sedan kommunicera med sina klasskamrater.

I Donovan, Bransford, & Pellegrinos [How People Learn](#), finns följande citat: *"Students come to the classroom with preceptions about how the world works. If their initial understanding is not engaged, they may fail to grasp new concepts and information presented in the classroom, or they may learn them for purposes of a test but revert to their preconceptions outside the classroom. This finding requires that teachers be prepared to draw out their students' existing understandings and help to shape them into an understanding that reflects the concepts and knowledge in the particular discipline of study."* Behovet att skapa motivation och öka elevernas deltagande är av stor betydelse för ett projekts framgång. Med våra fynd kring metodik och tillvägagångssätt i projekt som grund, har vi analyserat de viktiga aspekterna och skapat en checklista som kan användas för att kontrollera kvaliteten på ett projekt.

---

<sup>2</sup> Dewey, J: <http://education.stateuniversity.com/pages/1914/Dewey-John-1859-1952.html>

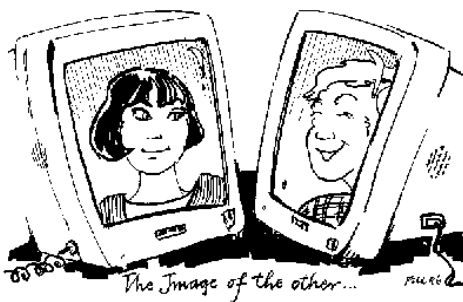
## Checklista

När man överväger att arbeta med, eller starta upp ett projekt kan man hitta inspiration i texten ovan. För att försäkra sig om att alla aspekter du finner intressanta är en del av projektet, kan du ta hjälp av checklistan nedan. Hela checklistan är inte avsedd att användas i sin helhet i alla projekt, men den kan hjälpa dig att se kvaliteten på dina mål, din ansökan eller din planering.

- Detta projekt möter elevernas behov och har elevernas intressen och personliga mål i åtanke
- Detta projekt står i relation till viktiga frågor inom språkutbildning och belönande och motiverande att arbeta med
- Detta projekt bidrar till ökade språkinlärnings-, och/eller kommunikationsfärdigheter
- Detta projekt förbättrar kommunikationen mellan språkeleverna
- Detta projekt kommer att underlätta för elever och lärare, gällande interkulturell förståelse och flerspråkighet
- Detta projekt ger möjlighet till autentisk språkinläring och kommunikation
- Detta projekt är överförbart, dvs kan användas för olika språk i olika länder
- Detta projekt bidrar till nya sätt att arbeta med språkutbildning
- Detta projekt kommer öka användandet av ICT inom språkutbildningen (sociala sammanhang, mail, spel, fakta, historia, litteratur, kartor)
- Detta projekt ger möjlighet att lära utanför klassrummet, i andra miljöer
- Detta projekt är utformat för att skapa nytt läromaterial

## Case Studies - Metoder och tillvägagångssätt inom skolutbildningen

Flera av de vinnande projekten svarar till målet om flexibilitet i lärandet. Användandet av datorer i språkutbildning ger möjlighet att arbeta med språkinläring var som helst, så länge eleverna har tillgång till en dator. Projektet "[State of the Nation](#)" på pågått i över 15 år och visar nu att den metod som används fungerar. Grundtanken för projektet är att anordna videokonferenser mellan elever i Sverige, England och Portugal. Eleverna får då förstahandsinformation om skillnader och likheter i tradition, kultur och samhälle i de nämnda länderna.



I det danska projektet "[The image of another](#)" används e-mail som ett sätt att förvärva sig kunskap om andra länder och språk. Datorer kan som vi alla vet, användas på flera olika sätt, och många projektledare har skapat mjukvara som kan användas för språkutbildning. *French Learning in Cyberspace*, exempelvis, är ett virtuellt samarbete mellan olika skolor i Europa, Canada och Afrika.

Syftet är att förstärka det traditionella sättet på vilket man lär ut språk med ICT, vilket tillåter eleverna att använda ett främmande språk skriftligt och muntligt i en världsomspännande kommunikation. Internetkommunikationen mellan elever sträcker sig från en mycket abstrakt nivå, till en mycket praktisk. De läser artiklar och skriver brev till franska tidningar, eller så diskuterar och interagerar de med andra elever. Denna metod ger eleverna en värdefull möjlighet att utforska "riktig" franska från klassrummet.

Ett annat projekt är "[Professor Dr. ABC](#)", inom vilket en interaktiv hemsida skapades, och eleverna fick möjlighet att utveckla sina språkkunskaper var de än befann sig. Projektet vill ge eleverna många framgångsrika upplevelser. Hemsidan är mycket användarvänlig. När du besöker hemsidan får du inledningsvis möjlighet att välja tyska eller danska. Eleverna ombes att hjälpa professorn med olika uppgifter och får en medalj efter ett slutfört uppdrag. På hemsidan finns ett flertal sånger och spel. Barnet kan bestämma sig för en aktivitet och får genast feedback likväl som repetition. Professor Dr. ABC ger nya tillvägagångssätt i språkutläring och -inläring genom denna interaktiva hemsida.



Vi kan, av de ovan nämnda exemplen, se att bruk av datorer inom språkinläring kan utföras i olika former och ändamål. Bruk av datorer är effektivt vid videokonferenser, Skype eller e-post för att knyta kontakter med utländska elever. Det finns flera sådana pågående projekt samt särskilda hemsidor, såsom ESP och Kidlink, att hitta kontakter genom.

Det finns andra aspekter att ta upp angående flexibilitet i lärandet. Datorer kan vara ett lyckad format, men även fysisk aktivitet och aktiviteter utanför skolan kan övervägas. På brittiska bibliotek arrangerades det föräldraleda projektet "Leggiama insieme/Reading together" för att ge italienska barn möjligheten att läsa italienska böcker. Ett exempel på liknande projekt, i vilket lärare spelade en tydligare roll, var "[Language developing methods in Flemingsberg](#)". Projektets metodik var att inkludera bibliotek, föräldrar samt skolan för att således förbättra kunskaper inom svenska och barnets modersmål. Ett nära samarbete mellan bibliotek och skola formades och barnet var blev varje vecka tilldelad en "bokpåse". Påsen innehöll böcker i barnets modersmål såväl som i svenska.

I projektet [English Corner](#) utformades material för tidig språkinläring i skolan. Projektet baseras på ett flertal inläringsteorier. En tes hävdar att 25 % av alla barn är kinestetiska. Detta betyder att inläring är som effektivast när barnen aktivt och fysiskt gör och rör saker. Materialet består av väskor som kan användas under lektion. I väskorna hittas kort med bokstäver, sagoböcker, särskilda engelska föremål, rekvisita och mycket mer. De olika utformningarna och komponenterna bygger på litteratur om inlärningsanatomi, *Multiple intelligences and Learning Styles*.



### Autenticitet, intresse och ämnen

I projekt såsom i de ovan nämnda möts motivation, autenticitet och ämne. Ett exempel är det tidigare nämnda [French learning in Cyberspace](#) i vilket den pedagogiska metodiken bygger på att inkludera en fransktalande "tredje part" som är kunnig i ämnet eller de delar av världen som eleverna arbetar med, exempelvis:

- En fransk klass som har läst samma text eller bok för att utbyta åsikter
- En fransk författare av en text eller bok som eleverna precis läst och kan diskutera på internet
- En belgisk klass med vilken elever har diskuterat våld, rasism och Euro
- En fransk klass och två tyska klasser med vilka elever har diskuterat europeisk identitet

Genom interaktiv kommunikation har elever erhållit kunskap om socio-kulturella och familjerelaterade problem i andra länder och samtidigt fått bättre förståelse för deras eget samhälle och kultur.



Ett annat exempel på projekt som betonar autencitet är ”[Språkcafé](#)”, vilket är ett socio-kulturellt och lärorikt program för utbytesstudenter vid Lunds universitet och elever på Fågelskolan i Lund. Eleverna går i åttonde och nionde klass. Elever möts i skolkafeterian, i en avslappnad miljö, för att diskutera och prata om vardagsämnen, kultur, traditioner och fritidsaktiviteter i deras hemländer.



### Mångsidighet och elevdeltagande



Ett projekt, i vilket elevens behov möts, och som underlättar introduktionen av ICT i skolan, är the [Alphabet Keyboard](#). The Alphabet Keyboard kan hjälpa flera grupper av elever, till exempel barn, flerspråkiga personer och människor med dyslexi, över hela världen att lära sig ett nytt språk. Här undviker eleverna onödiga hinder och lärarna kan snabbare börja lära ut. Det är de små hindren som är tidsödslände för eleverna. The Alphabet Keyboard har visat sig vara till hjälp för att minska den tid som slösas bort [video](#). Barn från olika länder kan uppleva samma svårigheter med att känna igen bokstäverna på ett tangentbord. The Alphabet Keyboard finns nu tillgängligt på fler språk utöver danska.

## 2.4 Verkt yg för ledning och kvalitetsstyrning

Som vi sett i tidigare stycken, finns det ett flertal aspekter att tas i beaktning för att ett projekt ska kunna kallas framgångsrikt. Huruvida ett projekt kan kallas lyckat eller inte, beror på i vilken utsträckning det m ter de kriterier som innefattar alla processer när det gäller utformning och genomförande, likväl som säkerställandet av dess hållbarhet efter att det ekonomiska stödet officiellt tagit slut. Utvecklings-, och resultatindikatorerna, såsom input och output, projektutfallet och påverkan b r också m tas för att fastställa huruvida de blivit uppnådda. Samtidigt b r man inte förbise det väsentliga bidrag de projektansvariga står för, för att göra projektet till en framgångssaga. Deras entusiasm, innovativa anda, ledarskap och samarbetsf rm gor, motiverande tekniker och uppfinningsrikedom i pressade situationer är också några av ingredienserna till ett framgångsrikt projekt.

Framgångsrika projektledare bör kunna skapa och implementera ett antal mekanismer som hjälper dem att utforma, övervaka, utvärdera, och försäkrar kvaliteten på projektet, och dess överensstämmelse med projektets ursprungliga mål och arbetsplan. Kvalitetssäkring bör baseras på systematiska aktiviteter med syftet att försäkra sig om att kvalitetskraven på ett särskilt projekt m ts.

Varje kvalitetss kringsplan bör inkludera följande element:

- Jämförelse med de mål som inledningsvis satts upp
- Mätning av framsteg, kvalitet och överensstämmelse med målen
-  vervakning av utvecklingen
- Feedback som förebygger misstag

Idag  r projektledning en vanlig arbetsbeskrivning inom många industrier och det finns ett väldigt brett utbud av projektledningsverkt yg och mjukvara, till exempel kalkylblad, flödesscheman, frågeformulär, rapporteringsformulär, för att bara nämna några. Trots att många av dessa också kan visa sig vara väldigt användbara inom språkprojekt, kommer vi strikt att referera till några av de verkt yg som är direkt appliceringsbara på denna typ av projekt.

Det komplexa arbetet att planera, genomföra och bedöma ett projekt kräver ett antal procedurer och verkt yg som kan användas för varje del av projektet. H r är några av dem:

- En projektplan  r ett väldigt övergripande dokument, vilket kan standardiseras, och vilket  r en absolut nödvändighet då det inkluderar projektets omfattning samt beskriver de tillvägagångssätt och strategier som valts för att uppnå projektets mål. Metodiken kan variera beroende på projektets syfte och målgrupper
- Sj lvbed mningsformul r exempelvis, kan användas av olika projektmedlemmar, projektledaren inkluderad, i projektplaneringsfasen för att göra en initial

bedömning av aspekter som kompetensnivån, motivationen, tillgängligheten på resurser etc.

- Checklistor för projektledare för att kunna fastställa i vilken utsträckning det projekt de planerar stämmer överens med diverse i förväg fastställda kriterier. Ett exempel är att använda sig av en milstolpeschecklista, vilket är ett av de bästa sätten att kontrollera framstegen och för att se till att projektet följer den tidsplan som lagts upp.
- Diskussioner inom olika fokusgrupper, dvs korta möten med slumpvis utvalda grupper inom projektets deltagare, för att erhålla information om deras åsikter om och intryck av huruvida de kriterier som finns blir uppfyllda, och om eventuella förändringar.
- Möten med personal/projektmedlemmar för att gå igenom utfört arbete, problem som stötts på, nya idéer etc.
- Feedback-formulär innehållande information som samlats ihop av de som är involverade i kvalitetsfrågor kring projektet, och förslag på förändringar om nödvändigt.
- Stämpelkort är användbara för att hålla koll på huruvida de enskilda medlemmarna sköter sitt arbete, och för att underlätta för projektledaren när det gäller utvärderingen av deras arbete
- Utvärderingsrapporter (läges-, och slutrapportet) gällande projektets aktiviteter och finansiella aspekter, vanligtvis tillhandahållna av sponsorerna (till exempel Europeiska Kommissionen) fylls i av projektledaren inom varje deltagande institution.

Behovet att finna motivation och öka elevernas deltagande är av stort värde för att ett projekt ska kunna kallas framgångsrikt. Med våra fynd gällande metoder och tillvägagångssätt som grund, har vi analyserat de viktiga aspekterna och skapat en checklista som kan användas för att kontrollera kvaliteten på ett projekt.

## Checklista med specifika exempel från fallstudier för varje målgrupp

### 1 Projektets direkta förmånstagare

- Målgrupperna är tydliga och väldefinierade
- Inlärningsbehoven hos målgrupperna har tydligt blivit definierade och bedömda
- Lämpliga metoder för att nå ut till, motivera och involvera målgrupperna har identifierats

### 1 Projektets mål och utfall

- Projektets mål är väldefinierade och förklarade?
- Projektet står i relation till viktiga frågor inom språkutbildning, bidrar till ökad språkinläring och/eller kommunikativa kunskaper?
- De tänkta resultaten är uppnåeliga, användbara och mätbara? För exempel på kriterier och indikatorer (se kapitel 2.2 Krav på kvalitetssäkring)

### 3 Projektplanering

- De planerade aktiviteterna är välstrukturerade och det finns tillräckliga resurser för deras implementering  
Institutionen har:
  - de nödvändiga mänskliga resurser som krävs till projektet (tillräckliga många projektdeltagare, en engagerad projektledare)
  - de nödvändiga ekonomiska (materiella) resurser som krävs för projektet
  - Det finns en lämplig plan för att övervaka och utvärdera projektets framfart
  - En plan för utvärdering av kvaliteten har utvecklats
  - Det finns en tydlig plan för spridningen och exploateringen av projektresultaten
  - Nyckelintressenter har identifierats och sätt att nå dem har utvecklats  
Institutionen har:
    - Kompetens gällande målgruppen eller målgrupperna
    - Direktkontakt med representanter från målgruppen eller målgrupperna
- Projektplanen definierar kriterier, normer och indikatorer för projektledningen, projektarbetet och projektresultaten.

#### 4 Projektledning och implementering

- En förvaltningsplan har i början av projektet utvecklats  
Denna förvaltningsplan inkluderar:
  - En projektplan med realistiska tidsmål för samtliga projektaktiviteter
  - En välutvecklad budget (en generell och en per projektpartner) för samtliga projektaktiviteter
  - Tydliga ansvarsområden för varje partner
  - Mekanismer för effektivt samarbete inom partnerskapen
  - Ett effektivt kommunikationssystem mellan partners
  - Ett lämpligt rapporteringssystem
  - Ett internt system för delning av dokument, som är tillgängligt för alla partners
  - Mekanismer för tidsplanering
  - Mekanismer för problemlösning
- Det finns kvalitetssäkringsmekanismer gällande projektaktiviteter och utfall (Se kapitel 2.1 och 2.2)
  - Att utföra av en behovsanalys av målgrupperna
  - Att välja en lämplig metod där man tar hänsyn till elevernas konkreta behov
  - Att försäkra sig om att det finns synergier mellan planerade utfall, aktiviteter och de faktiska projektmålen
  - Att fastställa kvalitetskriterier för de förväntade utfallen/produkterna av projektet
  - Att engagera målgrupperna på samtliga stadier av produktutvecklingen, samt att erhålla feedback från målgrupperna
  - Att testa produkten med målgrupperna och förbättra den i enlighet med de resultat man fått
- Det finns mekanismer för tidsplanering för att
  - Övervaka hur de lång-, och kortsiktiga målet möts
  - Upptäcka avvikelser från arbetsplanen och initiala mål, och sätta in åtgärder för att rätta till dem
- Det finns mekanismer för rapportering och feedback för att
  - Erhålla periodiska interna rapporter om genomförda och pågående aktiviteter, satt i relation till de kostnader för projektmedlemmar som uppkommit
  - Försäkra sig om att projektets partners har tillgång till gemensamma rapporteringsformulär för att kunna presentera resultat på ett enhetligt sätt, till exempel:
    - Formulär för rapportering av utförda aktiviteter i olika länder
    - Formulär för rapportering av de kostnader som uppkommit
    - Formulär för rapportering av spridningsmetoder
    - Feedbackformulär
  - Utföra interna partnerutvärderingar
  - Försäkra sig om externa oberoende utvärderingar

- Erhålla rekommendationer från interna och externa utvärderare och tillämpa förändringar
- Ge feedback på partners rapporteringar och ge rekommendationer
- Det finns en tydlig spridningsplan, under och efter projektets gång:  
Spridningsplanen:
  - syftar till att skapa maximal synlighet för projektet
  - är anpassad till projektmålen och målgrupperna
  - är rimlig gällande de ekonomiska resurser som behövs

## Fallstudier

Exempel på utbildningsbehov för barn inom skolan: att utveckla och förbättra skrivkunskaper (se [Open the Window – Portugal](#)); att utveckla och förbättra läskunskapen (se [Between the Lines – Rumänien](#)); att bli medveten om de europeiska språkens existens (se [Despartar a las lenguas – Spanien](#)).

Exempel på språklärarnas behov inom skolan: att utveckla nya metoder för att lära ut främmande språk; att utveckla nya läromedel; att förbättra in-, och utlärningskunskaper (se [Primary Languages Podcasting – Storbritannien](#)).

Exempel på att använda specifika inlärningsstrategier inom skolan: (se [Handmade English, 2009 – Italien](#). [Handmade English](#) är onlinefunktion för lärare och elever, vilken ger dem möjlighet att dela ut och utföra olika engelskövningar online. Projektet använder sig av specifika inlärningsstrategier, till exempel fysisk respons, pararbete, rollspel och självutvärdering.

Exempel på viktiga frågor inom språkutbildning i skolan: (se [Europaenheten – lär och utvecklas för framtiden – Educating for the future, 2003 – Sverige](#)): projektets mål var att stärka tonåringar som kände sig osäkra eftersom de inte behärskade det svenska språket och inte hade goda sociala färdigheter.

Exempel på projektpåverkan i skolan: registreringen av dagisbarn med trespråkig utbildning har dubblerats sedan projektet startade (se [Three hands, 2007 – Österrike](#)).

Exempel på utveckling av läskunnigheter och förmåga att tala ett främmande språk i skolan: (se [Leggiamo insieme/ Reading together, 2011 – Storbritannien](#)): Att läsa och presentera en bok på ett lokalt bibliotek, som en del av en klubb vars syfte var att introducera ett nytt sätt att lära ut italienska till barn i familjer där minst en italiensk förälder bor i Storbritannien.

## 2.5 Uppföljning

### Vad är uppföljning av projekt?

#### Uppföljning: definitioner och innebörd

Det är naturligt att inleda detta kapitel genom att titta på definitionen av "uppföljning". Låt oss titta på några poster hämtade från <http://www.thefreedictionary.com/follow+up>):

**Follow up (n):** "...the act or an instance of following up, as to further an end or review new developments: The follow-up is often as important as the initial contact in gaining new clients"

"...one that follows so as to further an end or increase effectiveness: The software was a successful follow-up to the original product"

"... an action or thing that serves to increase the effectiveness of a previous one, as a second or subsequent letter, phone call, or visit"

"... an article or a report giving further information on a previously reported item of news"

**Follow up (v):** "...to increase the effectiveness or enhance the success of by further action: followed up her interview with an e-mail"

Som vi kan se innebär "uppföljning" att öka effektiviteten av en tidigare handling eller initiativ, att utforska den uppnådda framgången genom vidare utveckling.

I sammanhanget Europeiska projekt har termen "uppföljning" behållt sin ursprungliga mening och även förvärvat ytterligare några specifikationer.

"The glossary" (ordlistan) ([http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/valorisation/glossary\\_en.htm#FOLLOW\\_UP\\_ACTIVITIES](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/valorisation/glossary_en.htm#FOLLOW_UP_ACTIVITIES)) definierar uppföljningsaktiviteter som aktiviteter som äger rum efter att projektet, ur en administrativ synpunkt, har slutförts, det vill säga efter den officiella start-slut-perioden.

Syftet med uppföljningsaktiviteter är att hålla projektets resultat hållbara och vid liv.

Aktiviteterna skulle kunna innebära:

- att uppdatera resultaten efter att projektet genomförts
- att erkänna/certifiera resultatet
- politiskt engagemang – beslutsfattare tar upp resultaten
- överföringen och exploateringen av resultaten av andra sektorer/målgrupper/miljöer
- kommersialisering av projektresultaten

Vilken typ av aktivitet att genomföra föreslås i stor utsträckning av typen av projekt eller output (se även [http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/valorisation/glossary\\_en.htm#RESULT](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/valorisation/glossary_en.htm#RESULT)).

Viss output, till exempel en hemsida eller en databas, kan behöva regelbunden uppdatering, medan andra (en kurs eller en innovativ metod) kan föras över och anpassas till nya slutanvändare, eller expanderas och justeras till att möta nya behov och krav. I vilket fall, härrör vidare aktiviteter från den ursprungliga projektiden: en vision om en eventuell uppföljning borde finnas redan i projektets inledningsfas. En framgångsrik projektansökan innehåller stycken om exploatering och/eller hållbarhet, där projektteamet presenterar sina idéer om vidare, lämpliga och önskvärda aktiviteter när väl projektet är slutfört.

Vidare aktiviteter kan på ett väldigt naturligt sätt förstora målgruppen och/eller gruppen av slutanvändare: projektets output kan välkomnas av och appliceras på andra verksamhetsområden, av andra användarsamhällen (se mer om förmånstagare och intressenter på [http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/valorisation/glossary\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/valorisation/glossary_en.htm)). I andra fall kan uppföljningsaktiviteterna leda till initiativtagande av ytterligare ett projekt.

### *Uppföljning med hänvisning till den europeiska språkutmärkelsen (ELL)*

Vad gäller projektcykler är ansökan till ELL, och i det fall den är framgångsrik, tilldelningen av utmärkelsen, en uppföljning i sig: i de flesta fall sker detta efter projektets administrativa slutförande, och baseras då på projektets resultat och inverkan. De ansökande har ett specifikt mål, främst att på en europeisk nivå få ett erkännande för sin prestation, vilket förhoppningsvis bidrar till projektets synlighet och lyfter projektets profiler.

Proceduren att välja ut aspiranter och vinnare av utmärkelsen täcks sannerligen av nationell eller regional media, därför får projektets resultat och medlemmar publicitet, vilket i sin tur kan leda till ytterligare uppmärksamhet och exploatering av projektets framgångar.

I undersökningen av ELL-fallstudier, intervjuade NELLIP-teamet ELL-vinnande projektansvariga om deras projekterfarenheter och framgångar, metoder och tillvägagångssätt. Bland andra detaljer, syftade vissa frågor till att undersöka uppföljningsverksamhetens typ och omfattning. Tyvärr svarade inte alla intervjuobjekt på denna fråga, vilket kan tolkas som en indirekt indikation på att denna fråga inte varit tillräckligt betydelsefull. Denna upptäckt står också i relation till ELLs otillräckliga påverkan som somliga intervjuobjekt konstaterade (se NELLIPs Nationella och transnationella rapporter på [http://nellip.pixel-online.org/RP\\_intro.php](http://nellip.pixel-online.org/RP_intro.php)).

Den ihopsamlade datan om uppföljningsverksamheten som vidtas av de ELL-vinnande projektteamen, avslöjar utmärkelsens betydelse för att lyfta den projektansvariges profil, och underlätta för nätverkande.



## Uppföljningsverksamhet inom ELL-vinnande projekt

### Att besluta om och planera uppföljningsaktiviteter

Trots att uppföljningsaktiviteter per definition genomförs efter projektets slut, bör de ha i åtanke innan och under projektperioden. Som sådant, diskuteras och planeras de jämsides med planeringen gällande projektets tänkta hållbarhet och exploatering. Sådan planering utgör väsentliga aspekter av projektets kvalitetssäkring.

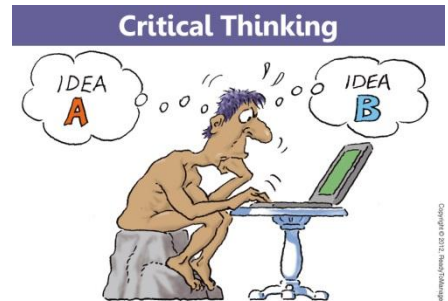
Uppföljningsverksamheten kan grovt delas in i tre grupper:

- kontinuerligt stöd för projektets produkter
- utveckling och/eller justering av produkten för andra grupper eller syften
- upprätthålla intresset och motivationen att använda projektets produkter

Det är tydligt att valet av uppföljningsaktivitet dikteras av projektets utfall och också av miljön och aktuella behov hos potentiella användare.

Detta ger upphov till ett flertal frågor:

- 1) Hur länge bör uppföljningen pågå? En viktig aspekt när en produkt eller service kräver ekonomiska eller mänskliga resurser
- 2) Vem äger projektresultatet och vem ansvarar för förvaltningen av det? Detta inkluderar även delning av vinster om projektets utfall kommersialiseras
- 3) Vem är ansvarig för uppföljningsverksamheten? Projektets samordnare, enskilda partners, eller någon annan? Kommer fler vara inblandade?
- 4) Kommer uppföljningen kräva utbildning? Till exempel kan förberedande träning vara nödvändig om projektets resultat kommer till användning för andra användargrupper.



## *Uppföljning av skolprojekt*

Efter att ha analyserat relevanta specifika koncept och förhållanden före beslutsfattande om och implementering av uppföljningen, kommer vi betänka vilken vägledning som kan ges de som planerar att göra det bästa av uppnådda resultat och produkter. Exempelen nedan illustrerar flera vanliga typer av uppföljningsaktiviteter inom ELL-vinnande projekt inom skolutbildningssektorn.

### **Open the window – 2003, Portugal**

Projektet syftade till att främja omfattande läsande från den sekundära sektorn och framåt, och att göra det ännu mer lönsamt eftersom det är öppet för alla, med stöd av ICT. Tanken var att involvera inte bara skolan, utan även skolans omgivning. Interaktionen mellan skolan, samhället och det lokala samhället är en berikande aspekt som poängterar livslångt lärande. Detta projekt har funnits i 13 år, vilket är ett bra exempel på hur en bra idé och metod på ett framgångsrikt sätt kan användas långt efter projektets officiella slutdatum. Vartannat år publiceras en illustrerad bok, som sedan sälj innan, och utanför skolan. Läsarnas feedback är värdefull för självutvärdering. Föräldrar och lokala myndigheter deltar i bokmässan, vilket är en stark motivation för elever och personal. Teamet försöker involvera samtliga elever som är intresserade av att läsa och skriva, och även de som har konstnärliga kunskaper, eftersom kan alla historier illustreras. Andra skolor och utbildande institutioner erbjuds de publicerade böckerna, vilket bidrar till skolan goda rykte och sätter därmed ett exempel att följa. Enligt de projektansvariga kan deras initiativ appliceras på vilket främmande språk som helst. Detta projekt presenteras online av en nationell redaktör.

### **Handmade English – 2009, Italien**

”Handmade English” är onlinefunktion för lärare och elever, vilken ger dem möjlighet att dela ut och utföra olika engelskövningar online. Projektet använder sig av specifika inlärningsstrategier, till exempel fysisk respons, pararbete, rollspel och självutvärdering. Efter att ha mottagit ELL-utmärkelsen användes ELL-loggan på ett presentationsbrev som skickades till tusen lärare i olika italienska regioner (Lazio, Toscana, Lombardiet, Emilia Romagna, Piemonte) för att övertyga dem att använda denna innovativa metod. Dessutom sökte de ansvariga ekonomiskt stöd från privata och allmänna institutioner och fick ekonomiskt stöd från ”Fondazione Telecom Italia”. Dessa resurser användes för att publicera boken och förbättra internetportalen.

## Länge leve projektet!

När projektet är slutfört och har tilldelats det välförtjänta erkännandet den europeiska språkutmärkelsen, kommer en naturlig önskan att förlänga livet och exploateringen av dess framgångar och andra resultat.

Vilka steg kan följas för att hålla ditt projekt vid liv, attraktivt och användbart? Här hittar du några rekommendationer som kan vara användbara när det kommer till att följa upp projektet:

### **a. Använd ELL-loggan och certifikat**

Ett väldigt viktigt steg är att använda ELL-loggan och certifikat i så stor utsträckning som möjligt. Institutionens eller projektets hemsida är effektiva och billiga sätt att ge världen information om projektet och dess skapare. När du placerat ELL-loggan på hemsidan kan vi försäkra dig om att den inte kommer att förbises av föräldrar när de letar efter en lämplig skola till sina barn, av klienter som uppskattar den europeiska nivån av erkännande, av personalen – de skulle vara villiga att arbeta för företaget som har ett brett, europeisk perspektiv. Dessutom, ett tecken på ett europeiskt erkännande är väldigt viktigt för skolelever som har en tydlig närvaro av ett europeiskt inflytande i skolan: även om de inte deltagit i ett ELL-vinnande projekt än, är chansen stor att de någon gång i framtiden kommer att göra det.

### **b. Uppmärksamma en bredare publik på dina prestationer**

Publicitet är viktigt för varje institution eller företag. Tveka inte att belysa dina prestationer i allmänna och professionella sammanhang, såsom mässor, seminarier, workshops eller konferenser. Att presentera dina projektresultat för en bredare publik kan ofta leda till nya perspektiv för dig eller dina kolleger, vilket kan leda till vidare forskning, avhandlingar eller publikationer.

### **c. Bredda och upprätthåll nätverket**

Att presentera projektet för en bredare publik kan också leda till nya projektidéer, tätare nätverkande mellan olika institutioner och olika länder. När organisationen väl har känt på internationella projekt, kan partner-relationer upprätthållas, och i många fall leda till vidare samarbete som är gynnsamt för båda.

### **d. Erbjud andra lärare eller övriga användare projektets produkt(er)**

Var alltid medveten om att skolor – till skillnad från andra utbildningssektorer, har ett stort åldersspann; en gång testat på en typ av elever, kan du använda samma produkt med andra elever i samma ålder. Chansen är stor att både elever och lärare kommer ändra den ursprungliga produkten, justera den utefter deras aktuella behov och preferenser. Använd de stora möjligheter som ICT erbjuder för att bredda tillämpningen av projektets produkter hos andra användare: den teknologiska utvecklingen öppnar för nya sätt att använda sig av gamla idéer och gör dem mer attraktiva för nya användare.

### **e. Undersök sätt att kommersialisera projektets produkter**

Uppföljningen kräver ofta investering i ekonomiska och mänskliga resurser. Med hänsyn till upphovsrättsliga frågor, leta efter möjligheter att kommersialisera projektets resultat. Kom ihåg att ELL är en välkänd garant för kvalitet: använd det för att förhandla. Utgivare och webbdesigners kan ge dig praktiska tips på vad du kan göra med din produkt, till exempel att konvertera materialet till en e-bok eller CD, sätta en registreringsavgift etc. Det kan hjälpa dig att samla ihop pengar till andra aktiviteter och andra projekt.

## 2.6 Att motivera språkelever och lärare

Motivation är en av de viktigaste grundpelarna i läroprocessen. Idag läggs mycket kraft inom den akademiska kontexten på att uppnå motivation på alla nivåer. Även experter vågar definiera motivation som handlingen att motivera, ett motiverande tillstånd, en drivkraft, stimulans eller inflytande, något som får en elev att agera (Merriam-Webster<sup>3</sup>, 1997). Andra ser motivation som förbrukningen av ansträngningar för att åstadkomma resultat (DuBrin<sup>4</sup>, 2008).

Emellertid och fristående från ovanstående, är motivation framför allt en inneboende faktor, medfödd i människans natur. Vilken handling som helst i livet kräver en stor dos motivation för att kunna genomföras med en känsla av framgång och belöning. Det sägs att effektiv utbildning inte kan ges utan motivation. Emellertid måste denna faktor presenteras ur olika perspektiv, både lärarens och elevens.



### Är motivation en fristående variabel?

I språkutbildningssammanhang har motivation i viss mån ansetts vara en fristående variabel. Motivation är dock inte en individuell eller isolerad variabel. Faktum är att många olika typer av motivation kan särskiljas: motivation att lära sig språk, motivation kring lektionen, motivation relaterad till ämnen, verktyg och strategier som applicerats under lektionerna, bland andra. Vi kan skilja på inre och yttre motivation. Å ena sidan, måste en elev i läroprocessen vara involverad i ämnesområdet genom hans eller hennes lärares inställning. Denna motivation kommer från yttre faktorer, något som till stor del ligger på lärarens ansvar. Å andra sidan, kan elever själva motiveras genom sina personliga intressen och preferenser, en inneboende faktor som uppenbarligen varierar från person till person.

För att lyckas med uppgiften L2-lärande, gäller premissen ju mer motivation, desto större chans att lyckas. Undersökningar visar att motivation kan påverka språkutbildningens utfall, oberoende av språkbegåvning (Gadner, 1972). Detta är en anledning viktig nog att vårda motivationen eftersom den visar att den bidrar till språkinläring, orelaterat till elevens fallenhet för språk. Dessutom har språkinläring stor betydelse för människors socialpsykologiska aspekter och det är avgörande att

<sup>3</sup> Merriam-Webster (1997). Merriam-Websters Dictionary, Houghton-Mifflin.

<sup>4</sup> DuBrin, A. (2008). Essentials of Management, 8/E, South-Western.

få självförtroende och självkänsla genom att lära sig ett främmande språk. Motivation visar sig också vara avgörande för att bli självständiga elever. Denna aspekt är relativt viktigt då denna typ av utbildning har stor betydelse för varje elevs utveckling. Om denna motivation delas med föräldrar, lärare, kamrater etc, är förstärkningen av det du lär dig garanterad och ansträngningen är relativt liten. Trots att vi, i detta fall, talar om en inre motivation, är delat lärande ännu mer avgörande. Detta stödjer SDT-teorin, Self Determination Theory (Vansteenkiste, M., Lens, W., & Deci, E. L., 2006), vilken poängterar att självständighet, kompetens och samhörighet är psykologiska behov vi alla har. Därför kan vårdnad av motivation hjälpa elever att bli mer självsäkra, mer självständiga och att bredda deras kunskap om världen, och ge dem en känsla av tillfredsställelse och njutning denna process kan innebär.

Studier om motivation visar att elever som motiveras av egen maskin presterar mycket bättre i klassrummet (Zolt'n Dörnye, 1998; Bernard<sup>5</sup>, 2012; Dimitrios Thanasoulas<sup>6</sup>, 2002). Detta bevis föreslår att dessa elever ser sig själva som mer kompetenta, mer intresserade av L2, och mer tillfredsställda med sitt lärande. De som har denna inre motivation är mer involverade och envisa, och de är mer delaktiga i processen. Dessa är de viktigaste ingredienserna till att bli framgångsrik inom L2. Detta är anledningen till att inre och yttre motivation är den mest betydelsefulla grundpelaren för språkinläring. Det ska inte glömmas att vi har att göra med en oändlig process som kräver en livslång ansträngning.

### Motivation - en grundpelare för in-, och utlärningsprocessen vid European Language Label



Den europeiska språkutmärkelsen är en utmärkelse som tilldelas vid ett bra utövande av in-, och utläring, på nationell och europeisk nivå. Varje år bedöms ELL-ansökningar enligt särskilda kriterier, vilka inkluderar innovation, överförbarhet, tydlig europeisk orientering och förmågan att motivera elever.

Motivation är en grundpelare inom undervisningsprocessen som bör tas med i beräkningen, inte bara ur ett elevperspektiv, utan också ur ett lärarperspektiv.

---

<sup>5</sup> Bernard, Jaclyn (2010). Motivation into Foreign Language Learning: The Relationship between classroom Activities, Motivation, and Outcomes in a University Language-Learning Environment. Carnegie Mellon University.

<sup>6</sup> Dimitrios Thanasoulas (2002): Motivation and Motivating in the Foreign Language Classroom

Det verkar tydligt att projektansvarigt startade projektet driva av motivation till att förbättra språkutbildningen på originella och pedagogiska sätt. Att erhålla den europeiska språkutmärkelsen är också motiverande, eftersom det uppmärksammar anordnarnas ansträngningar och det pedagogiska värdet i deras idéer. Denna utmärkelse bidrar också till den internationella spridningen av initiativen, utbytet som sker mellan medlemmar av det utbildande samhället och därmed dess hållbarhet.

Motivation har blivit mer och mer intressant inom utbildningssammanhang och framför allt inom språkutbildningssammanhang. Av den anledningen, har en mängd olika strategier vuxit fram. Det har dock alltid tagits hänsyn till lärarens roll när det gäller att få strategier att fungera.

Konstaterat att motivation är en väsentlig komponent i utbildningsprocessen, finns nedan en detaljerad förklaring av dessa aspekter och karaktärsdrag som kan hjälpa till att öka motivationen. Det bör noteras att detta är en generell klassificering, eftersom de flesta metoderna inkluderar fler än en motiverande strategi. Detta förklaras tydligare i de detaljerade beskrivningarna i varje stycke som presenteras senare (styckena A, B, C och D).

### ***Generella motiverande strategier applicerade på olika utbildningssektorer***

Efter att ha analyserat samtliga Best Practises of the European Language Label, kan man konstatera att de viktigaste strategierna för att vårda motivationen inom de fyra största sektorerna – Skolutbildning, vuxenutbildning, högre utbildning och yrkesutbildning är de som följer:

1. **Praktiska och underhållande aktiviteter och innehåll:** spel, lekar, shower eller tävlingar används för att få elevernas uppmärksamhet och få dem att tycka om språkutbildningsprocessen.
2. **Dynamiska metoder och innovativa sätt att lära sig språk:** anses vara viktiga för att fastställa en tydlig läroplan
3. **Aktuella och uppdaterade resurser:** berika och förbättra chanserna för effektivt lärande
4. **Autentiskt material:** förstärker elevernas motivation och förbättrar deras upptagningsförmåga
5. **Specifik bakgrund (ESP/CLIL):** definierade bakgrunder gör att man lär sig språk för specifika och professionella syften
6. **Användande av aktuell teknologi/ICT:** uppmuntrar människor att bli medvetna om ITs möjligheter.
7. **Betoning på självstudier och självständigt lärande:** ger eleverna en känsla av självständighet, vilket ger människor självförtroende till att ta initiativ
8. **Uppmuntra flexibilitet:** gör eleverna mer medvetna om kulturella skillnader så att de utveckla en respekt för dem

9. **Förbättring av flerspråkighet:** ju fler språk elever kan tala, desto större chanser har de att hitta intressanta jobb och möjligheter
10. **Tillgång till multikulturella kontexter:** kulturell kunskap förser elever med erfarenhet och möjligheter att ta sig runt i världen
11. **Möjlighet till social interaktion:** att interagera med varandra värdefullt på denna nivå, eftersom det är en chans att skaffa vänner och bli bekant med olika sociala normer
12. **Integrering av elever på arbetsmarknaden:** studier i det aktuella språket för specifika anledningar, att hitta ett arbete till exempel
13. **Lär, interagera och väx:** vi är i allmänhet programmerade för att utforska, uppfatta, fundera på, manipulera, och ändra våra omgivningar för att främja en effektiv interaktion med vår omgivning.
14. **Samhällsdeltagande:** i detta fall ökas motivationen tack vare interaktionen mellan det utbildande och lokala samhället. Detta bekräftar på nytt värdet av att man lär sig genom hela livet, då detta visar eleven att man kan lära sig även utanför klassrummet
15. **Erkännande av projektets kvalitet:** samordnare motiveras när de belönas och gratuleras för sina projekt, av den anledningen är de villiga att delta i andra projekt. Det är den motivation man behöver för att känns sig energisk nog att delta i ytterligare ett projekt.

Emellertid, med faktum att elever motiveras av olika faktorer och varje sektor väljer ut de mest relevanta motiveringsstrategierna i åtanke, är det väsentligt att veta att motivation inom högre utbildning skiljer sig från motivation inom skolutbildning, från vuxenutbildning och från yrkesutbildning-, och träning. De delar några strategier, men skiljer sig också i de metoder och tillvägagångssätt som används av lärarna, vilka spelar en viktig roll i elevernas utbildning och motivation. Som vi alla vet är strategierna som används för att motivera en sexåring skilda från de strategier som används för att motivera en femtonårig tonåring. Detta innebär att det hade varit optimalt för elever att ha olika motivationskällor i sin utbildning inom varje ämne (Palmer, 2007; Debnath<sup>7</sup>, 2005; D'Souza<sup>8</sup> and Maheshwari, 2010).

### Uppfyllda och missade förväntningar

Man kan säga att merparten av de ansvarigas förväntningar när man utformar ett språkprojekt uppfylls, eftersom de alla tilldelats den europeiska språkutmärkelsen. Den europeiska språkutmärkelsen har lett till att deras initiativ blivit mer synliga och förbättrar elevernas möjligheter att lära sig språk.

---

<sup>7</sup> Debnath, S. C. (2005). College Student Motivation: An Interdisciplinary Approach to an Integrated Learning Systems Model. *Journal of Behavioral and Applied Management*, 6(3), 168-189.

<sup>8</sup> D'Souza, K. A. And Maheshwari, S. K. (2010). Factors Influencing Student Performance in the Introductory Management Science Course. *Academy of Educational Leadership Journal*, 14(3), 99-120.



Emellertid hade inte alla projekt samma påverkan. Vissa projekt har bara varit delvis framgångsrika, på grund av brist på ekonomiska resursen, formen av hållbarhetsstrategier etc. Enligt den transnationella rapporten, kämpade de flesta av projekten med att överleva efter det att finansieringsperioden tagit slut. Av den anledningen är det viktigt att poängtera att vissa projekt har ett slutdatum som är det viktigaste målet. Vi bör ha i åtanke behovet av att säkerställa projektens kontinuitet och långvarighet.

### **Motivation – exempel på god språkinläring i skolan**

Motivation är en grundpelare inom utbildningsprocessen, vilken bör tas i beaktning både ut ett elev-, och lärarperspektiv. Barn lär sig mest effektivt genom att upptäcka och aktivt göra något som utmanar dem att fundera på och ifrågasätta, inte genom att höra om att lära sig. Att arbeta med utsatta mål och att utföra verkliga och realistiska projekt som involverar att samla ihop data, undersöka, intervjua, bedöma, dra slutsatser och fatta beslut hjälper elever att tänkte med djupgående, att upptäcka konsekvenserna av idéer genom direkt eller simulerad nedsänkning i dem.

### **Goda vanor inom skolan**

De flesta av de vinnande initiativen på denna nivå fokuserar på den lekfulla sidan av språkutbildning. Spel, sånger, lekar, uppgiftsbaserade projekt, underhållande resurser, shower eller tävlingar används konsekutivt för att fånga elevernas uppmärksamhet, och är dessutom en stor möjlighet att använda det aktuella språket. Vidare är språk inte enbart studerat inom ramarna för språklektionerna, utan utforskas också på andra sätt inom andra ämnen så att elever får kunskap om de sociala, kulturella eller historiska aspekterna av språket och dess talare. Det är värt att nämna att traditionella material justeras eller ersätts av mer uppdaterade anordningar. Vissa skolor har tillgång till intressanta resurser och faciliteter. Språk är bundna till kultur och kontakten bland elevgruppen inom olika kulturer främjar kommunikation och tolerans.

Följande initiativ fungerar som exempel på de egenskaper som nämns ovan:

- 1) **Flerspråkighet:** Österrikes [Plurilingualism](#) använder de aktuella språken inom olika ämnen och barn lär sig i en sammanhängande kontext som främjar lingvistisk fördjupning.
- 2) **Interkulturell integration:** Tjeckiens [Becoming a better global citizen](#), poängterar det sätt på vilket interdisciplinärt teamwork förbättrar interaktionen mellan människor med diverse kulturella bakgrunder.
- 3) **Information-, och kommunikationsteknologi:** Belgiens [E-Journal](#) är ett förstklassigt exempel på hur bruk av modern teknologi kan främja konstruktivt lärande.
- 4) **Kommunikation i en tidig ålder:** det spanska projektet [ALEHOP](#) använder ett antal resurser för att få barn att exploatera andraspråket i en stimulerande miljö.

### Missade och uppnådda förväntningar

För att sammanfatta, har de flesta av de ansvarigas förväntningar blivit mötte, enligt språkutmärkelsens rapporter. Dock har vissa bara blivit delvis framgångsrika. Det är förståeligt att de startade projektet drivna av inre motivation att på ett originellt och pedagogiskt sätt förbättra språkutbildningen. Att erhålla den europeiska språkutmärkelsen är också motiverande, eftersom det uppmärksammar anordnarnas ansträngningar och det pedagogiska värdet i deras idéer.

### **3) Exploatering och nätverk av initiativ som tilldelats den Europeiska språkutmärkelsen**

**Författare:  
Universal Learning System, Irland  
EuroEd Foundation, Romänien**

## 3.1) Spridning, exploatering och hållbarhet

### Bakgrund

Innan vi fördjupar oss i en studie om hur man genomför exploaterings-, och nätverksinitiativ i språkprojekt bör vi svara på en annan fråga, nämligen varför projektresurser (budget och personal) investeras i dessa aktiviteter och vilka är målen. Några av de mest frekventa svaren listas nedan.

### För att informera slutanvändarna om ditt projekt

Detta är den främsta anledningen till att, i första hand främja ett projekt, men det kan vara värt att ha även användarfördelarna i åtanke. Användarna kan vara en varierad grupp, till exempel elever i olika åldrar, lärare, utbildningsinstitutioner och andra lokala myndigheter, och fördelarna för dessa grupper kan variera. Projektet bör nå ut till en så stor målgrupp som möjligt för en så liten kostnad som möjligt, så att främja projektet på ett optimalt sätt är en väsentlig del i processen att lyckas.

### För att bidra till implementeringen av Europeisk politik

Det finns flera självklara anledningar till varför språk är viktiga för Europa. Tänk på integration, identitet, social sammanhållning, ekonomi, mobilitet... Hur relevanta dessa generella anledningar än är, behöver ett projekt ofta ha fler specifika anledningar, aspekter av de generella, som gör att projektet utmärker sig.

### För att bidra till implementeringen av nationell/regional/lokal politik

Projektet kan stödja detta på flera olika nivåer, till exempel en nationell kampanj för yrkesutbildningar och anställningsbehov, och det är viktigt att var medveten om den roll projektet har. Om projektet på något sätt bidrar till denna typ av politik, finns även en möjlighet att projektet får stöd från organ som kan bidra till dess framgång.

### För att informera sponsorer och finansiärer

De organ som främjat ditt projekt vill ha uppföljning. Regelbunden och kortfattad information om projektets framfart (speciellt om det går bra!) är alltid en bra sak. Om det är ett projekt som stöds av Europeiska Kommissionen, är utvärderingsprocessen ett krav. Men andra, beslutsfattarna som nämns ovan till exempel, kan också vara intresserade: ditt projekt kan hjälpa dem att uppnå sina egna mål. De kanske dessutom kan bidra till projektets framfart om de har fått en lägesrapport – till exempel genom att föreslå andra relevanta organisationer som skulle kunna vara intresserade, eller genom att upplysa dig om ny politisk utveckling projektet skulle kunna bidra till.

### För att stödja och förbättra bilden av din egen organisation

Projektet kommer naturligtvis stödja målen för din institution, men det kan också hjälpa till att öppna upp för nya nätverk och partnerskap som organisationen kan

gynnas av. För att kunna göra behöver projektet uppmärksammas av rätt människor. Om ditt projekt lyckas attrahera media/pressen eller vinna ett pris kommer det vara gynnsamt för din organisation.

### **För att öka effekten av ditt projekt genom nätverkande**

Nätverkande är generellt ansett som en väsentlig del i att bredda och förbättra projektaktiviteter genom att innesluta dem i bredare och mer varierade sociala och ekonomiska sammanhang. Det finns organisationer som kan använda sitt kommunikationssystem och nätverk av kontakter för att hålla ett projekt vid liv. Detta är en viktig fråga för många projekt, eftersom det kan vara svårt att säkerställa vidare ekonomiskt stöd, oavsett hur framgångsrikt projektet är, eftersom finansörer kan föredra att investera i nya projekt.

### **För att informera kommersiella organisationer om att du har en produkt att sälja**

De kan förlänga projektets livslängd avsevärt om de lyckas sälja projektets produkt(er) till en specifik marknad eller till och med till allmänheten. Den europeiska språkutmärkelsen syftar till att vårda lingvistiska kompetenser hos Europas medborgare att belöna särskilt innovativa projekt inom ramarna för språkutbildning.

### **Hantering av förändring och innovation**

Ett av de huvudsakliga kriterierna som ges av Europeiska Kommissionen för finansiering av ett projekt, är att projektet leder till innovation inom EUs utbildningslandskap gällande språkutbildning. Dessa kriterier är och en del av de kriterier som används för att bedöma huruvida ett projekt ska erhålla den europeiska språkutmärkelsen (konstaterade som originalitet och kreativitet):

["Initiatives should be original and creative. They should introduce previously unknown approaches to language learning, but also make sure they are appropriate to the students concerned."](#)



Spridning och exploatering (med direkt påverkan på hållbarheten) måste underlätta förändring och innovation genom att komma förbi det kritiska behovet av förändring, att testa gränser, att hitta balansen mellan att främja innovation och att säkerställa integrationen och underlättandet av implementering av goda vanor.

En viktig aspekt att ta hänsyn till när man utformar ett projekt är (och följaktligen PR-strategin för projektet) är varför innovation misslyckas. I språkrelaterade projekt är de vanligaste problempunkterna oklara krav på och från intressenterna, personalen som implementerar innovation har inte tillräcklig utbildning inom området, projektet har inte tillräckliga ekonomiska, mänskliga, eller tidsrelaterade resurser, förmånstagarna får inte tillräckligt stöd i sina försök att implementera innovation (brist på feedback från projektansvariga).

### 3.1.1 Spridning

”Dissemination is defined as a planned process of providing information on the quality, relevance and effectiveness of the results of programmes and initiatives to key actors. It occurs as and when the results of programmes and initiatives become available” – The [Lifelong Learning Programme](#) 2007-2013-Glossary.



De huvudsakliga målen för spridningsverksamhet är:

- 5) Att utforma en plan för att meddela vad projektet innebär
- 6) Att kommunicera med intressenterna
- 7) Att få allmänhetens uppmärksamhet
- 8) Att främja ny output

Planeringen av en spridningsstrategi involverar följande steg. Vi rekommenderar även att du analyserar de exempel som finns i fallstudierna nedan (från projekt som tilldelats den europeiska språkutmärkelsen, och som vi anser ha haft en framgångsrik spridningsstrategi):

- Att definiera spridningskanalerna
- Att definiera vilka roller spridningssamordnaren och andra projektpartners ska ha
- Att fördela budget och personal på varje moment inom spridningsverksamheten
- Timing: specificera tidsramen inom vilken varje spridningsaktivitet ska utföras



Example: [“Let’s become a bilingual family!”](#) project . This project has been developed between 2010 and 2012 and was partially funded by the European Union under the Lifelong Learning Programme. The project was awarded the ELL in Romania in 2011.

Spridning kan (och borde) äga rum både inom och utom partnerinstitutionerna. Några exempel på spridningsverksamhet som kan genomföras inom partnerinstitutionerna är:

- Att presentera information om projektet på varje partnerinstitutionens hemsida, men länkar till projektets hemsida
- Att dela med sig av projektrelaterad information under möten med personal på partnerinstitutionerna.

- Att visa och uppdatera meddelanden för att informera personal/förmånstagare/nätverk om evenemang relaterade till projektet, och att distribuera flyers och broschyrer bland elever och personal
- Att delta i lokala, nationella eller internationella workshops, seminarier, konferenser och mässor
- Att försäkra sig om medial och social (online eller offline) bevakning: pressmeddelanden, intervjuer, nyheter, broschyrer, nyhetsbrev, Facebook, Twitter, bloggar.

### 3.1.2) Exploatering

”Exploitation consists of ”mainstreaming” and ”multiplication”. Mainstreaming is the planned process of transferring the successful results of programmes and initiatives to appropriate decision-makers in regulated local, regional, national and European systems. Multiplication is the planned process of convincing individual end-users to adopt and/or apply the results of programmes and initiatives.” [The Lifelong Learning Programme 2007-2013 – Glossary.](#)

De huvudsakliga målen med exploateringsverksamhet är:

- Att försöka ändra nuvarande policys och verksamheter
- Att försäkra sig om att resultaten antas av målgrupperna
- Att multiplicera projektets resultat och överföra dem till andra kontexter i andra utbildningsmiljöer
- Att föra över projektets utfall och produkter till andra kontexter (i andra utbildningssammanhang, andra länder etc.)

En framgångsrik exploateringsstrategi involverar följande steg. Vi rekommenderar även att du analyserar de exempel som finns i fallstudierna nedan (från projekt som tilldelats den europeiska språkutmärkelsen, och som vi anser ha haft en framgångsrik exploateringsstrategi):

- Att definiera av kanaler och tillvägagångssätt för att maximera inverkan
- Att skapa av en exploateringsstrategi på partner-nivå, men också på



Example: the [Online Networking Platform for Language Learning](#) project. ISPY project develops a new online platform to support the study of foreign languages such as Romanian, English, Spanish, German, Polish and Dutch.

### 3.1.3 Hållbarhet

Med hållbarhet menas ett projekts kapacitet att fortsätta efter ett avslutat kontrakt. Projektens utfall nyttjas kontinuerligt. Med utfallens hållbarhet menas långsiktiga bruk av dessa. *The Lifelong Learning Programme 2007-2013 – Glossary*.

Hållbarhetens huvudmål är:

- att försäkra om att projekten skapar hållbara fördelar för deltagande parter
- att försäkra projektets överlevnad efter avslutat ekonomiskt stöd

Hållbarhet, projektets kapacitet att fortsätta självständigt utan ekonomiskt stöd, är en av de största utmaningarna för europeiska projekt. När vi pekar ut de mest betydande delarna för en hållbarhetsplan så kommer vi snart på att när vi diskuterar hållbarhet så leder diskussionen in på projektets utvecklare samt dess utövare.

De viktigaste åtgärderna för att skapa hållbarhet är:

- att utforma en hållbarhetsplan (likt en affärsplan)
- definiera alla deltagande parter roller i projektet
- Utarbeta en *intellectual property agreement (IPR)*



Example: [ALL for Autonomous Language Learning](#) project. This project has been developed between 2006 and 2009 and was partially funded by the European Union under the Lingua 2 Programme. This project developed foreign language courses for 4 LWULT languages (BG, LT, RO, TK). The project was awarded the ELL in Romania in 2009.

#### Utarbetandet av en hållbarhetsplan

En hållbarhetsplan bör försäkra att de deltagande parternas institutioner har gemensamma och realistiska strategier för att möjliggöra fortsatt samarbete utan ekonomiskt stöd. Det enklaste sättet att ta reda på detta är att antingen hitta en sponsor eller att vidare sälja projektets produkter.

Om det sistnämnda väljs är det bästa sättet att gå till väga: att utarbeta en affärsplan för investeringar och vinst. En affärsplan är således ett instrument för att bedöma idéer, en kartläggning för mål och utfall. Som i alla branscher bör affärsplanen hållas flexibel.



## Möjlig struktur för en affärsplan



- a. Sammanfattning
- b. Produktbeskrivning och värde
- c. Potentiella marknad
- d. Konkurrens
- e. Affärsmodell och ekonomisk plan
- f. Ledning och tillstånd
- g. Marknadsföring
- h. Samarbeten
- i. Risker och exitstrategi

Affärsplanen inkluderar både nuvarande parter och nya människor eller intressenter som kan leda vidare projektet i framtiden. Genom att skapa ett ekonomiskt incitament så ökar chanserna att projektet överlever.

## Intellectual property rights (IPR)

En patent-överenskommelse (IPR) klargör samtliga parter rättigheter vid eventuell utgivning, kommersiellt bruk eller annat bruk av projektets material. Så tidigt som möjligt bör samtliga parter klargöra deras ekonomiska förhoppningar med projektets utfall. Vanligtvis lämnas diskussioner om IPR till projektets slut. Detta rekommenderas inte då konflikter möjligen kan uppkomma.

De grundläggande komponenterna hos en IPR är:

1. Utarbetande av avtal
2. Definition av använda termer
3. Kontraktets mål
4. Gemensamma punkter
5. Samtliga medverkandes underskrifter

## 3.2 Nätverk av initiativ som tilldelats den europeiska språkutmärkelsen

### Nätverk – översikt

Nätverksarbete är ett av de mer kritiska momenten när det gäller projektledning. I framförallt EU-baserade projekt har nätverksarbete kommit att bli ett viktigt inslag inom hållbar utveckling och spridning av idéer. Nätverksarbete ses ofta som en grundläggande del av en förlängning av ett projekt, genom att bidra med flera olika sociala samt ekonomiska infallsvinklar. Det är däremot viktigt att analysera nätverksarbetet och dess funktion. Nätverksarbete kan ses på många sätt. Det viktiga är att sätta upp gemensamma kriterier för utförandet och gör det så kvalitativt som möjligt.

I en värld med datorer är nätverksarbete ett praktiskt sätt att koppla samman flera datorer för att dela data. Nätverk produceras av både hård- och mjukvaror. Nätverk kan generellt definieras som utbyte av information mellan individer, grupper eller institutioner. Däremot ses nätverksarbete, inom handel- och industribranscher, mer som ett verktyg för att generera idéer och våra relationer.

Affärsnätverk är därför en social och ekonomisk aktivitet i vilken individer eller grupper skapar möjligheter, knyter kontakter och utvecklar olika kommunikationssystem. Ett affärsnätverk är en annan typ av ett socialt medium, fast med inriktning på professionella aktiviteter. Det finns ett flertal framstående organisationer som arbetar för att utforma sådana nätverk.

Alla mänskliga relationer kan egentligen ses som nätverk. Nätverkets koncept bör däremot främst grundas i bruk av kontakter, länkar och strukturerade erfarenheter för att understödja professionella aktiviteter. De flesta nätverk följs med inslag av marknadsföring och PR i den mening att de utvecklar och förlänger affärsmöjligheter. Nätverksarbete är ett lågkostnadsalternativ som kräver mer personligt engagemang än pengar; däremot krävs planering, utformning och utvärdering för att försäkra att det är effektivt.

## Logisk grund

Kommunikation är nätverksupplevelsens hjärta. Processen inom projektledning innehåller ofta en stark betoning på identifiering av innovation och evidensbaserade redogörelser. Medan mest input från research som krävs för inledande arbete kan vara självständigt så läggs mycket vikt för fortsatt arbete på kommunikation mellan aktörer. Med detta menas att formulera problemfrågeställningar, teman och frågor för andra intressenter. Tydlig kommunikation och utredd terminologi är därför viktig för diskurs och fungerande nätverksarbete.

Mervärde är en annan grundläggande punkt inom nätverksarbete. Varje projekt är ett försök att utveckla innovation eller att fortsätta på redan befintliga idéer. Detta underlättas med hjälp av frågan om mervärde; ytterligare praktiker, tekniker eller kunskaper. Samarbete mellan disparata aktörer och intressenter genererar ofta lärorika resultat, vilket berikar projektet och blir det essentiella från nätverksarbetet.

Nätverksarbete attraherar nya och intressenter. Dessa spelar en betydande roll för feedback och utvärdering av projekt. De spelar därför också en betydande roll för projektets och dess produkters hållbarhet. Genom nätverk kan relationen med intressenter och andra parter stärkas och projektets överlevnad underlättas, även om vi lever i en ekonomiskt pressad tid. Gemensamt och kvalitativt lärande är grundläggande för nätverksarbete som kan bli en ytterst kreativ och dynamisk process för ett projekts innovativa lösningar.

Det sista argumentet för nätverksarbete är den europeiska dimensionen. Nätverk som visar sig påverka EU-baserade projekt positivt lär i sin tur påverka EU till att utarbeta fler projekt och nyttja projektens resultat.

## Metodik

Efter att ha klargjort nätverkets definition och dess logiska grund är det också viktigt att undersöka dess metodik. Ofta får projekt stöd baserat på efterfrågan, men för att få igenom faktiskt förändring så krävs hängivet samarbete och struktur.

Metoder att utforma hållbara nätverk:

- Fastställ en gemensam vision. Samtliga intressenter bör förstå vikten av ämnet eller tesen runt vilka nätverket utformas. Att ha en gemensam vision stärker nätverkets utbyggnad.
- Nätverk blir som mest optimala när dess deltagare delar uppfattningar. Samarbete och tillit är av stor vikt.
- Nätverk bör byggas på delade erfarenheter (såsom språkinläring) eller särskilda sektorer (skoltyp eller årskurs).
- Ett viktigt steg i att bygga nätverk är bruk av redan befintliga kontakter; dessa kontakter återfinnes från tidigare arbete, tidigare nätverk, likasinnade intressenter etc. Dessa kontaktkällor kan dessvärre ha blivit utdaterade så det är av stor vikt att kontrollera dess funktionella värde.
- Nästa steg i att kontakta nya aktörer genom att använda sig av tidigare kontaktkällor är att utforma nya sätt att intressera nya intressenter. Det krävs kreativt tänkande för att identifiera potentiella nya nätverksdeltagare.
- Marknadsföring och reklam är grundläggande inom att marknadsföra nätverk; viktigast är att visa vad potentiella intressenter har att vinna på nätverket.
- När nätverk expanderar och blir mer synliga och nya medlemmar tillkommer kommer även nya idéer och viljor att påverka ursprungliga visioner och utformningar av nätverket. Detta kommer kräva vidareutveckling för att bibehålla nätverkets relevans.
- Sociala medier och *Web 2.0 technologies* har utvecklats och expanderat exponentiellt de senaste två decennierna. Frågor uppstår däremot huruvida den kvalitativa processen påverkas långsiktigt av detta. Särskilda nätverk, såsom Linked In kan spela stor roll för kommunikation och informationsutbyte, men vilken roll det spelar för mervärde och hållbarhet kan dock diskuteras.

## Att definiera utfall

En huvudsaklig uppgift för ett nätverk är att, genom fastställandet av metoder och tillvägagångssätt, är att klargöra vilka utfallen är, eller kan vara. Denna uppgift involverar ett antal frågor om vad nätverket kan (eller borde) göra både för sina projektutformare, och för den lite större mängden intressenter. Nätverken är i allra högsta grad beroende av intressenternas behov. Dynamiska nätverk fortsätter producera, engagera nya aktörer, implementera intressanta innovationer och bidra till utbildningssamhället i vilket de är både subjekt och objekt.

Termen "professionellt utbildningssamhälle" har blivit relativt vanligt inom utbildningskretsar. Termen beskriver en kollegial grupp som enats i sitt engagemang för ett syfte. I fallet med utbildning, är engagemanget elevernas inläring. Gruppen medverkar i diverse aktiviteter som inkluderar en delad vision, att arbeta och lära i ett

samarbete, besöka och observera andra klassrum och att delta i gemensamt beslutsfattande. Fördelen med professionella utbildningssamhällen för lärare och elever inkluderar minskad isolering av lärare, mer välinformerade och engagerade lärare och akademiska vinster för eleverna.

Tanken om en utbildande organisation där människor kontinuerligt utökar sin kapacitet att skapa de resultat de vill uppnå, där nya och expansiva tankemönster ges näring, där gemensam aspiration släpps fri, och där människor kontinuerligt lär sig hur man lär sig tillsammans, är ett relativt ny paradig. I utbildningsmiljön, utgörs denna gemenskap av människor från olika kretsar, på alla nivåer, som kontinuerligt arbetar tillsammans. Sådan gemensamt arbete grundar sig i en reflekterande dialog, inom vilken personal konverserar om elever, ut-, och inlärning, och identifierar relaterade frågor och problem. Deltagarna i sådana konversationer lär sig att applicera nya idéer och information på problemlösningen, och kan därför skapa nya förhållanden för eleverna. Nyckelverktyg för denna process är delade värderingar och visioner, stödjande fysiska, tidsrelaterade och sociala förhållande, och ett gemensamt arbete.

Att definiera utfall i en kontext av nya och växande utbildningssamhällen är fundamentalt för effektivt utvecklande av nätverk, både ur ett generellt och specifikt perspektiv. Detta innebär att samtliga intressenter utvecklar någon typ av delat engagemang för de teman och frågor kring vilka nätverket har konstruerats – språkutbildning, kvalitetsfrågor, innovativ teknologi exempelvis. Delat engagemang innebär också att definierade förmåner kan skapas genom att slå samman resurser och dela de betydande, programmatiska och pedagogiska verktyg och insikter som uppstår genom reflektion och utvärdering. Sådana procedurer och tekniker indikerar en rörelse mot kvalitativt nätverkande där människor inte längre använder nätverk för att träffas och byta ut kontaktuppgifter, utan faktiskt använder nätverket för att engagera sig i samtal och aktiviteter som breddar och fördjupar delade meningar. Sådant nätverkande är oskiljaktigt från delade värderingar och perspektiv. Under ideala omständigheter leder detta även till att nätverkande blir ett kreativt forum för förflyttning från personliga och sektionsbaserade (akademiska institutioner till exempel) komfortzoner, och in i de utrymmen där verklig originalitet, innovation och kreativt arbete frodas.

### Att bygga nätverk

Utvecklingen av nätverk kan följa breda generella principer, men kan i praktiken skapas av ämnesområdet i fråga, intressenters professionella profiler, speciella intressen hos olika fokusgrupper, och de resurser som finns tillgängliga. Det finns ingen speciell "look" för professionella nätverk. De kan vara stora eller små. De kan arbeta inom professionella miljöer och strukturer, eller mer informellt. Professionella nätverk, såsom språkutbildningssamhällen, kan vara skolbaserade, regionsbaserade, nationella eller europeiska. De bedriver en stor mängd olika aktiviteter. Professionella utbildningssamhällen kan se ut på många olika sätt, men måste inkludera deltagare som delar följande tro och beteende:

- Bryr sig om utbildning och de identifierade frågorna inom projektet
- Känner sig fria att ta risker

- Utmanar varandra och höjer allas förväntningar
- Respekterar och värderar andras perspektiv
- Söker och värderar andras input
- Försöker arbeta och prestera bättre
- Kontinuerligt bygger kapacitet

Utöver delad tro och beteende, delar framgångsrika nätverk och professionella utbildningssamhällen samma fokus. Medlemskap i ett speciellt utbildningssamhälle bör beslutas av fokuset på en tydlig, sammanhängande väg mot lärande. Ett nätverks arbete måste vara informerat om data, drivet av normer och fokuserat på instruktioner, eget kapital och resultat. Nätverkets arbete bör bredda medlemmarnas kunskap och färdigheter, och uppmuntra till innovation och spetskompetens.

En avgörande punkt för hållbart nätverkande är att sprida nätverket till nya, men relaterade sektorer så att existerande resurser förnyas av nya källor. En avgörande faktor för framgångsrika nätverk är medlemmarnas förmåga att ta ansvar och att försäkra sig om att motivationen bibehålls. Inom alla utbildningskretsar är det ett väletablerat faktum att riktigt lärande inte kan förekomma utan motivation både hos eleven och läraren. På samma sätt behöver nätverk medlemmarnas motivation för att kunna drivas, lyckas, överleva och expandera. I varje medlemsnation delas den europeiska språkutmärkelsen ut av en utvärderingskommitté. Kommitténs uppgift är att välja ut projekt enligt deras hållbarhet i relation till de krav som satts på en europeisk nivå, och till de europeiska prioriteringarna: varje nation kan föreställa sig egna kriterier eller specifika prioriteringar för urvalsprocessen.

### **Nätverk och lyckade projekt**

I utformningen av ett nätverk som stödjer goda vanor inom andraspråksinläringen, kan intressenter skaffa sig en mini-, eller maximal position. En minimalistisk position är tillräcklig för att bidra med ett forum så att initial kontakt, utbyte av information och grundläggande kommunikation kan initieras och bibehållas mellan medlemmar. Denna typ av nätverk ger bevis till finansörer och befrämjare (Europeiska Unionen till exempel) att grundläggande steg mot breddad utbildning och utövning utöver de initiala gruppmedlemmarna, har tagits. Förhoppningen är att någon typ av påverkan därför kan göras inom området.

Ur den maximala positionens perspektiv, ses nätverket och nätverksprocesserna som väsentliga aspekter för att kunna bidra till påverkan, mervärde, hållbarhet och en kunskapsgrund för generationen av nya projekt och initiativ. Sådana nätverk drivs av fyra grundpelare: innovation, användbarhet, kreativitet och motivation.

Dessa guidelines fokus på nätverkande genomsyras av betydelsen av kontext och kommunikation i förståelsen av kreativitetens roll i nätverkets paradigm. Kreativitet kan inte förekomma under isolation. Den har ingen användning, ingen funktion om den inte sätts i relation till andra och på något sätt kommuniceras till andra. Kommunikeringsprocessen i förhållande till innovation överträffar användbarheten och ansökningsprocessen som involveras i professionellt nätverkande. Om inget annat, poängterar detta också den grundläggande och avgörande naturen i kraften och effektiviteten i människors relationer, och utbildningsstrukturer för att förstå innovationen och kreativitetens påverkan. Individer och professionella grupperingar

som saknar denna kraft, kan se innovation som ett hot. Kreativitet i sig förstärker inte. Den beror på sociala och ekonomiska strukturer som är mottagliga, engagera och öppna. Denna samarbetande och sociala dimension valideras av tillvägagångssätten inom projekt som NELLIP, där processer kring effektivitet, samarbete, kvalitet och ömsesidigt beroende har poängterats.

Att bygga livskraftiga och effektfulla nätverk beror på det globala synsättet att nätverk går längre än att bara följa finansieringskrav på byggandet av dynamiska verktyg och metoder som främjar förändring och spetskompetens. Det är inom denna kontext det ömsesidiga berikandet och kontakten som utvecklats inom ELL-nätverk, kan ses.

### 3.3 Nätverkande kring den Europeiska språkutmärkelsen och skolutbildning

Den europeiska språkutmärkelsen drivs för närvarande simultant i över tjugo länder i Europeiska Unionen. Den har varit en stor del av politiska initiativ och utvecklandet av språkutbildning inom Europa. Den har fungerat som ett kraftfullt stimuli för skolor att adressera och förbättra kvaliteten på andraspråksutbildningen. Den har fungerat som ett starkt fokus på aktivitet i sättet man närmar sig frågor inom språkutbildningen. I allmänna ordalag inkluderar dessa frågor

- Metodik
- Innovation
- Laterala länkar
- Undervisningskvalitet
- Mervärde

Den europeiska språkutmärkelsen har utformats för att erkänna kreativa och innovativa sätt att förbättra kvaliteten på språkutbildning. Detta har särskilt en påverkan på skolornas nivå. Att frekvent lära ut språk på skolor har beslutats av nationella läroplaner som ofta baserats på traditionella, mer akademiska sätt att närma sig språkinläring och kompetensutveckling.

Nätverkens roll skolkontexten är att tillåta och främja tillvägagångssätt som utvecklar länkar mellan huvudaktörerna involverade i att lära ut språk: lärare, elever, beslutsfattare och skoladministratörer. Nätverkens fokus är att utveckla ett antal teman eller tekniker, vilka betonar den europeiska språkutmärkelsen som både en resurs och stimuli för att uppnå kvalitetsresultat och utfall, både lång-, och kortsiktigt.

Vinnare av ELL väljs vanligtvis ut grundat på ett antal faktorer. Dessa kan inkludera spetskompetens, innovation, fantasifulla teknologier, kreativitet och projektens förmåga att fungera som en modell för andra. Nätverken möjliggör därmed grundandet av ett antal potentiella utfall och resurser.

Från skolornas synpunkt, bidrar ELL med stora möjligheter att nätverka genom att länka frågorna och de teman som uppstod i formuleringen av den ursprungliga ELL-ansökan. Nätverk inom existerande och potentiella vinnare av utmärkelsen (och även de som var misslyckade för tillfället) tillåter utvecklingen av en delad känsla av

potential och möjlighet, där erkännandet fungerar som en betoning av goda vanor och innovation.

En huvudsaklig förmån sprunget ur ett sådant nätverk är att visa upp metoder och tekniker som kan avancera andraspråksutbildningen i skolor. Vad som bör kommenteras är att förskolor tenderar att ha större flexibilitet gällande nätverkande inom ELL-, och andra projektinitiativ, medan högre årskurser kan vara mer begränsade på grund av examineringsystem och mer sträng läroplan. På många skolor, kan den tidigare erfarenheten av underlättande nätverkssystem (såsom EUs e-Twinning-nätverk) fungera som en användbar modell för länkar till ELL.

Gemensamma utbildningsmetoder förstärks av nätverkandet av ELL-vinnande erfarenheter. Nätverken har varit speciellt framgångsrika för att visa upp den påverkan och potential spridningen av avancerade ICT-system har. Användningen av sådana resurser för skolor uppmärksammas för närvarande av EUs [Open Discovery Space-projekt](#), ett av de största av sitt slag i världen. En avgörande fördel av nätverkande för ELL-projektpersonal i skolor är möjligheten att dela goda vanor mellan lärare och att ge en känsla av samhörighet som en grund för aktuella och framtida förslag och potentiella projekt.

Effektivt ELL-nätverkande demonstrerar också för skoladministratörer och beslutsfattare att ELL – både process och resultat – kan skapa och vårda en känsla av möjligheter. Vidare uppmuntrar nätverkande en stark känsla av europeisk identitet där språkutbildningsmetoder, vanligtvis strikta delar av nationella system, kan ses som ett slående alternativ till traditionella system och metoder.

Känslan av utvecklat självförtroende och förbättrad gemensamhet kan i sig självt vara kraftfullt stimuli för att vårda erkännandet av ELL-systemets fördelar för intressenter. Påverkan hos diverse ELL-utmärkelsen, till exempel de som arbetar med samhällen med immigranter eller etniska minoriteter, har betonat den viktiga roll ELL-erkända språkinitiativ har spelat när det gäller att förbättra social integration.

Till sist, nätverken av personal och program som tilldelats utmärkelsen, underlättar för delningen och sammanslagningen av tekniker, metoder och färdigheter som alla främjar mer långsiktiga och hållbara samhällen med den bästa språkutbildningen.